

The Beacon

2017 STRATEGY MEETING IN KAIPING, CHINA



2017 Strategy Meeting
in Kaiping, China
การประชุม Strategy
Meeting 2017
ณ เมืองไคผิง ประเทศจีน



Innovation
Cured-in-place
piping (CIPP)
การซ่อมแซม
ในตัวท่อ (CIPP)



RECO Young Designer
Competition 2017
โครงการประกวดออกแบบ
รีโคยังดีไซเนอร์ 2017



In the Vicinity
of Port Harcourt
เที่ยว Port Harcourt

ฉบับที่ 17

January-April 2017
มกราคม-เมษายน 2560

Vol.17



Her Majesty's Project : Baan-Lek-Nai-Pa-Yai

โครงการบ้านเล็กในป่าใหญ่ตามพระราชดำริ
สมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถ



Her Majesty Queen Sirikit has initiated many royal projects in order to improve Thai people's way of life. The projects relate to issues including education, health, culture, arts and crafts as well as environmental conservation. Baan-Lek-Nai-Pa-Yai, or "Little House in the Big Forest" in English, is an interesting royal project. The objective is to develop the lives of people and at the same time manage natural resources. It shows how people can live well in the forest. The project was organized in the border areas near national forests around Thailand. It started out as an opportunity for impoverished people. They were invited to register in the project and shown how to stay together in a village and maintain self-sufficient lives. They were provided transportation facilities and help to promote professions that would enhance their well-being and help them maintain their families. As people were encouraged to look after the forest as if it were their home, the result was the reduction of deforestation.

สมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถทรงมีพระราชดำริให้ริเริ่มโครงการหลากหลายด้าน ซึ่งมีวัตถุประสงค์เพื่อการพัฒนาชีวิตความเป็นอยู่ของประชาชนชาวไทย ไม่ว่าจะเป็นด้านการศึกษา การสาธารณสุข การอนุรักษ์วัฒนธรรมไทย ศิลปหัตถกรรม รวมถึงการส่งเสริมการรักษาสิ่งแวดล้อมพันธุ์พืชและสัตว์ต่างๆ บ้านเล็กในป่าใหญ่เป็นอีกหนึ่งในโครงการตามพระราชดำริของพระองค์ท่านที่ควรค่าแก่การศึกษา โครงการนี้เริ่มต้นจากการเปิดโอกาสให้ราษฎรที่ยากไร้ได้สมัครเข้าร่วม โดยมีจุดประสงค์เพื่อพัฒนาคุณภาพชีวิตของราษฎรให้ดีขึ้น ในขณะที่เดียวกันเป็นการช่วยบริหารจัดการทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมในลักษณะที่ผู้คนอยู่ร่วมกับป่าโครงการบ้านเล็กในป่าใหญ่เป็นโครงการที่จัดขึ้นในพื้นที่โดยรอบป่าสวนแห่งชาติทั่วประเทศไทยเปิดโอกาสให้ผู้ยากไร้เข้าร่วมโครงการนี้ โดยให้อาศัยอยู่ร่วมกันเป็นกลุ่มใช้ชีวิตแบบพอเพียงแวดล้อมด้วยธรรมชาติ โดยมีกรมอำนวยการความสะดวกด้วยการพัฒนาเส้นทางคมนาคมพร้อมทั้งส่งเสริมอาชีพเพื่อยกระดับความเป็นอยู่ของคนในพื้นที่ให้ดีขึ้น มีรายได้เพียงพอต่อการเลี้ยงดูครอบครัว ซึ่งผลลัพธ์ที่ได้ นอกจากจะช่วยลดการบุกรุกทำลายป่าไม้ ยังเป็นการปลูกจิตสำนึกให้คนในพื้นที่ตั้งกล้าช่วยกันดูแลรักษาป่าไม้ให้มีความอุดมสมบูรณ์อยู่เสมออีกด้วย

Dear Readers,

First, celebrations are in order for Orion Global PET, our subsidiary in Lithuania on the occasion of their 10-year anniversary. Please follow the story about OGP in the 'Employee Engagement' column. For this issue, we start with the cover story that talks about the recent annual IVL 'Strategic Meeting', which was very special this year as it was hosted in Kaiping, China.

Next, we would like to introduce you to the innovations in our products, which notably use the new Cured-in-Place Piping (CIPP) technology. For personal development, we have an article about 'active listening' in the Good to Know column, and an interview on the Lean Six Sigma model as well as corporate learning and development in the HR Knowledge Sharing column. The final round of RECO 2017 has taken place and you can find the winning and finalists' designs in the RECO column.

In addition, our focus on the topic of anti-trust is discussed in the CG Factoid while the Sustainability column explains two important elements for IVL - supply chain management and product stewardship.

We hope you enjoy this issue, and as always, feel free to email us your comments and suggestions on new stories for future editions.

คุยกับ บรรณาธิการ
สวัสดิ์คีระ ผู้อ่านทุกท่าน

ก่อนอื่นขอแสดงความยินดีกับบริษัท Orion Global PET บริษัทในกลุ่มไอวีแอลที่ประเทศลิทัวเนีย เนื่องในโอกาสครบรอบ 10 ปี ท่านสามารถติดตามเรื่องราวของบริษัท OGP ต่อได้ในคอลัมน์ "Employee Engagement" ในเล่มนี้ เราเริ่มเรื่องจากปกด้วยการประชุมเชิงกลยุทธ์ประจำปี ซึ่งมีความพิเศษคือ เราได้เปลี่ยนสถานที่จัดงานไปยังเมืองไคผิง ประเทศจีน

ในคอลัมน์ Innovation มาทำความรู้จักกับนวัตกรรมผลิตภัณฑ์ของไอวีแอลที่ใช้ในเทคนิคการซ่อมแซมในตัวท่อ หรือ Cured-in-Place Piping (CIPP) จากนั้นในเล่มนี้ เรานำเสนอบทความเกี่ยวกับการพัฒนาตนเอง ได้แก่ การฟังเชิงรุก ในคอลัมน์ Good to Know และบทสัมภาษณ์พร้อมให้ความรู้เกี่ยวกับการพัฒนาการทำงานด้วยวิธี Lean Six Sigma รวมถึงความสำคัญของการเรียนรู้และพัฒนา (Learning and Development: L&D) ในคอลัมน์ HR Knowledge Sharing นอกจากนี้ ในคอลัมน์ RECO เรามีภาพผลงานของผู้ชนะเลิศ และผู้เข้าแข่งขันรอบสุดท้ายของการประกวดออกแบบ รีโค ปี 2017 ที่เพิ่งเสร็จสิ้นไปให้ชมกัน

นอกจากนี้เรายังนำเสนอบทความที่น่าสนใจที่อธิบายถึงจุดยืนการต่อต้านการผูกขาดซึ่งเป็นสิ่งที่บริษัทให้ความสำคัญ ในคอลัมน์ CG Factoid และในคอลัมน์ Sustainability เราได้หยิบยกองค์ประกอบสำคัญของการพัฒนาด้านความยั่งยืนของไอวีแอลมาพูดถึงเพื่อเป็นความรู้ให้แก่ผู้อ่านใน 2 หัวข้อ ได้แก่ การจัดการห่วงโซ่อุปทาน และการดูแลผลิตภัณฑ์

เราหวังว่าคุณจะมีความสุขกับการอ่าน The Beacon เล่มนี้ และเช่นเคยคุณสามารถร่วมส่งความคิดเห็นและแนะนำเรื่องราวสำหรับเล่มถัดไปได้ทางอีเมลล์

Royal Initiatives	02
Her Majesty's Project : Baan-Lek-Nai-Pa-Yai โครงการบ้านเล็กในป่าใหญ่ตามพระราชดำริสมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถ	

Cover Story	04-05
2017 Strategy Meeting in Kaiping, China การประชุม Strategy Meeting 2017 ณ เมืองไคผิงประเทศจีน	

IVL Today	06-09
วันนี้...ไอวีแอล	

Innovation	10-11
Cured-in-Place Piping (CIPP) : There's Light at The End of The Tunnel การซ่อมแซมในตัวท่อ (CIPP): แสงสว่างที่ปลายอุโมงค์	

IVL Activities	12-15
กิจกรรมกลุ่มบริษัท ไอวีแอล	

CG Factoid	16-17
Guideline for Internal Information Control and Usage of Inside Information Policy (Part 1) คู่มือนโยบายการควบคุมและการใช้ข้อมูลภายใน (ตอนที่ 1)	

Sustainability	18-19
We Act Today For Better Tomorrow ทำวันนี้เพื่อพรุ่งนี้ที่ดีกว่า	

Good to Know	20-21
Active Listening การฟังเชิงรุก	

Lean Six Sigma (LSS) and Corporate Performance	22-23
ความสำคัญของการพัฒนาโดยใช้วิธี Lean Six Sigma (LSS) และประสิทธิภาพการทำงาน	

HR - Knowledge Sharing	24-25
Learning and Development (L&D): Architecture that Aligns with Corporate Strategies การเรียนรู้และพัฒนา (L&D): โครงสร้างที่สอดคล้องกับกลยุทธ์ขององค์กร	

RECO	26-27
RECO Young Designer Competition 2017 โครงการประกวดออกแบบ รีโค ยัง ดีไซน์เนอร์ 2017	

In the vicinity	28-29
Port Harcourt เที่ยว Port Harcourt	

Employee Engagement	30-31
The 10th Anniversary of Orion Global PET งานครบรอบ 10 ปี บริษัท Orion Global PET	



Indorama Ventures Public Company Limited
75/102 Ocean Tower 2, 28th Floor
Soi Sukhumvit 19 (Wattana)
Bangkok 10110, Thailand
Telephone: +662 661 6661
Fax: +662 661 6664
Website:
www.indoramaventures.com
E-mail: ir@indorama.net

Executive Editor:
Mr. Richard Jones
Editor:
Ms. Naweensuda Krabuanrat
Assistant Editors:
Ms. Sayumporn Laovachirasuwan
Ms. Hataichanok Ngwroongrueng
Art Director:
Mr. Sumeth Prempanitnukul

Reference:
The Beacon is published every 4 months to provide information about the company's news and activities to all stakeholders. Not for sale.
เดอะบีคอน วารสารรายสามเดือน จัดทำเพื่อมอบสาระความรู้ เผยแพร่ข้อมูล ข่าวสารและกิจกรรมของบริษัทฯ แก่ลูกค้า ชุมชน โรงเรียน หน่วยงานของรัฐและภาคเอกชนที่เกี่ยวข้อง ตลอดจนพนักงานบริษัทฯ ไม่มีการจัดจำหน่ายเพื่อหาประโยชน์แต่อย่างใด

Copyright © 2017 Indorama Ventures Public Company Limited.

2017 Strategy Meeting in Kaiping, China



This year's Strategy Meeting was held between 23 to 25 January for senior executives. The venue was Kaiping City in Guangdong Province, China, and was purely focused on company strategy design and the sharing of information among various businesses. The city is home to our PET plant, Guangdong IVL and Performance Fibers. Executives were invited to gather together in order to discuss our aspirations and develop our strategy to compete in the marketplace. We wanted to strategize how to enhance our product offering and intimacy with customers and help improve the sustainability of IVL.

Besides this, it was an opportunity to present and gain management endorsement of the strategic plans for 2017-2020 for the business segments and corporate functions. Under discussion also were the targeted enhancements to be made over the 2014-2016 achievements. As a global group, management felt that we could also use the time to engage with colleagues from around the world and explore collaborative opportunities and of course share any best practices people had implemented over time. In order to clarify plans and information sharing, executives were all charged with writing and presenting a white paper on their business then asked to present to all executives and the Board. This format proved widely successful and many felt it was a worthwhile exercise.

At the kick off on Monday, 23rd the Group CEO Mr. Alope Lohia commenced with the IVL Group Aspirations 2020 to point the direction he saw the company progressing over time. He mentioned the new projects that would transform the company into a world class chemical player and outlined the step-changes in the organization that would lead to its advancement. Following Mr. Lohia's introduction, presentations were



made by segments and function heads on their businesses and plans. The Boston Consulting Group was invited to both speak on stage as well as conduct some business training.

Tuesday, 24th held the attention of everyone and stimulated debate as sessions began on common interesting themes. Between the meetings, the executives also took time out to attend a ribbon-cutting ceremony to commence construction of a new line at the local Performance Fibers plant. As has been traditional at previous strategy meetings, the company Board of Directors was invited to attend and hear the papers being presented. On Wednesday, 25th Indorama Ventures' directors held a board meeting. This year, vendors were invited to give an exposition running concurrently with the BOD meeting to show people who did not know previously about Chinese technology to familiarise themselves. The closing Gala Dinner was accompanied by a cultural performance with attendees from the host city and the Province.

การประชุม Strategy Meeting 2017 ณ เมืองโคผิง ประเทศจีน



การประชุม Strategy Meeting ในปีนี้ จัดขึ้นระหว่างวันที่ 23-25 มกราคม ที่เมืองโคผิงมณฑลกว่างตุง ประเทศจีน ซึ่งเป็นเมืองที่ตั้งของโรงงานผลิตเม็ดพลาสติก PET ของบริษัท Guangdong IVL Kaiping และ บริษัท Performance Fibers ทั้งนี้ การประชุมจัดขึ้นเพื่อมุ่งเน้นการวางกลยุทธ์ของบริษัทฯ และการแบ่งปันข้อมูลระหว่างหน่วยธุรกิจ โดยมีผู้บริหารระดับสูงเข้าร่วม คณะผู้บริหารได้รับเชิญให้มารวมตัวกัน เพื่อหารือเกี่ยวกับแรงบันดาลใจและแนวทางการพัฒนากลยุทธ์เพื่อตอบรับการแข่งขันในตลาด โดยมุ่งเน้นการกำหนดกลยุทธ์เพื่อเสริมสร้างกลุ่มผลิตภัณฑ์ พัฒนาความใกล้ชิดกับลูกค้า ตลอดจนส่งเสริมการค้าดำเนินงานอย่างยั่งยืน

นอกจากนี้ การประชุมยังถือเป็นโอกาสในการนำเสนอและรับรองแผนกลยุทธ์ปี 2560-2563 ที่ใช้สำหรับกลุ่มธุรกิจและหน่วยงานย่อยต่างๆ ในองค์กรมีการอภิปรายถึงการเพิ่มเป้าหมายในการปฏิบัติงานเพื่อให้บรรลุเป้าหมายที่มากกว่าเป้าหมายในปี 2557-2559 ในฐานะบริษัทที่มีการดำเนินงานทั่วโลก การประชุมนี้ยังช่วยให้ผู้บริหารสามารถใช้เวลาในการมีส่วนร่วมระหว่างเพื่อนร่วมงานทั่วโลก หาโอกาสในการทำงานร่วมกันและแบ่งปันแนวทางปฏิบัติงานที่ดีที่สุดได้ ดังนั้น เพื่อเป็นการเสริมสร้างความเข้าใจในแผนงานและเป็นประโยชน์ในการแบ่งปันข้อมูล ผู้บริหารทุกคนต้องรับผิดชอบในการเขียนและนำเสนอเอกสารในหัวข้อที่ได้รับ (White paper) ที่เกี่ยวข้องกับงานที่รับผิดชอบ เพื่อรายงานต่อผู้บริหารและคณะกรรมการ ซึ่งประสบความสำเร็จอย่างยิ่ง และผู้บริหารหลายท่านต่างพบว่าเป็นการปฏิบัติที่คุ้มค่า

เมื่อวันจันทร์ที่ 23 พฤศจิกายน คุณอาลกล โลเฮีย ประธานบริหารกลุ่มบริษัทฯ ได้ริเริ่มโครงการ IVL Group Aspirations 2020 เพื่อระบุทิศทางของบริษัทฯ ที่พัฒนาในช่วงเวลาในระยะยาวที่ผ่านมา และกล่าวถึงโครงการใหม่ๆ ที่จะเสริมสร้างให้บริษัทฯ ดำรงตำแหน่งผู้นำระดับโลกในอุตสาหกรรมเคมีภัณฑ์ และระบุถึงการเปลี่ยนแปลงในองค์กรที่จะนำไปสู่ความก้าวหน้าดังกล่าวหลังจากการนำเสนอของคุณโลเฮีย หัวหน้ากลุ่มธุรกิจ และสายงานต่างๆ ได้นำเสนอเกี่ยวกับธุรกิจของตนและแผนงาน นอกจากนี้ เราได้เชิญบริษัท Boston Consulting Group ให้ขึ้นพูดบนเวทีและดำเนินการฝึกอบรมด้านธุรกิจให้แก่ผู้เข้าร่วม



ในวันอังคารที่ 24 มกราคม การประชุมได้รับความสนใจจากทุกฝ่ายและกระตุ้นให้เกิดการอภิปรายโดยเริ่มจากหัวข้อที่ทุกคนสนใจและกระตุ้นให้เกิดการอภิปรายระหว่างกัน และในระหว่างการประชุม คณะผู้บริหารใช้เวลาบางส่วนเพื่อเข้าร่วมพิธีต้อนรับบนเวทีเปิดสายการผลิตใหม่ของบริษัท Performance Fibers ซึ่งเป็นโรงงานในท้องถิ่น อีกด้วย ตามธรรมเนียมของการประชุม Strategy Meeting ทุกปี คณะกรรมการบริษัทฯ ได้รับเชิญให้เข้าร่วมและรับฟังการนำเสนอข้อมูลต่างๆ โดยคณะกรรมการ บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส ได้จัดประชุมบอร์ดในวันพุธที่ 25 มกราคม ในปีนี้ ผู้จัดจำหน่ายได้รับเชิญให้ร่วมจัดแสดงนิทรรศการ ขานานกับการประชุมคณะกรรมการบริษัทฯ เพื่อแสดงเทคโนโลยีของจีนให้แก่ผู้ที่ไม่เคยพบเห็นมาก่อนได้ทำความคุ้นเคยในคืนสุดท้ายคณะผู้บริหารได้ร่วมงานเลี้ยงอาหารค่ำพร้อมกับการแสดงทางวัฒนธรรม พร้อมกับแขกผู้มีเกียรติในท้องถิ่นเป็นการปิดท้ายงานในครั้งนี้



Indorama Ventures Public Company Limited announced its fourth quarter and full year results for 2016. For the full year, the Company reported a significant increase in its Net profit (after tax and non-controlling interests) of Baht 16.2 billion, an increase of 145% year-on-year (YoY). Core EBITDA has grown by 25% to which each of the business segments contributed. Core EBITDA for the PET segment grew at 19%, the Fibers segment increased by 8% while the Feedstock segment grew by 42%. Production volumes increased sharply by 24% to 8.7 million tonnes following the completion of two major acquisitions in April 2016 in relatively higher margin markets of USA and Europe. These acquisitions in USA and Spain were aimed mainly at enhancing value addition and hedging the value chain by increasing feedstock integration while improving the overall financial performance of the Company. All of this was achieved in what was otherwise a benign business environment, especially in Asia with the overall necessities industry being impacted by excess capacity, low operating rates and the resultant lowest margins seen in the last 5 years.

For the fourth quarter, the Company achieved an EBITDA of THB 7.25 billion, an increase of 43% compared to 4Q15. This was achieved as a result of higher volumes following the acquisitions made in 2016 and a higher overall operating rate of 86% versus 82% in 4Q15. The existing businesses, excluding the above two mentioned acquisitions, also delivered superior performance reflecting the impact of ongoing operating excellence projects undertaken by the Company in 2016. Production was higher, despite a flat operating rate reflecting the full-year impact of sites acquired in 2015. Returns on Capital Employed also improved to 10.4% reflecting better capital efficiency and higher earnings.

บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส จำกัด (มหาชน) แถลงผลประกอบการไตรมาสที่ 4 และผลประกอบการประจำปี 2559 ผลประกอบการประจำปี 2559 บริษัทฯ มีกำไรสุทธิหลังหักภาษีเงินได้และส่วนได้เสียที่ไม่มีอำนาจควบคุม (Net Profit after tax and non-controlling interests) 16.2 พันล้านบาท เพิ่มขึ้นร้อยละ 145 เมื่อเทียบกับปีต่อปี กำไรหลักก่อนหักดอกเบี้ย ภาษีเงินได้ ค่าเสื่อมราคาและค่าตัดจำหน่าย (Core EBITDA) เติบโตร้อยละ 25 เป็นผลจากการเติบโตในทุกกลุ่มธุรกิจ โดย Core EBITDA ของธุรกิจ PET เติบโตร้อยละ 19 ในขณะที่ธุรกิจเส้นใยและธุรกิจวัตถุดิบเติบโต ร้อยละ 8 และ 42 ตามลำดับ ปริมาณการผลิตเพิ่มขึ้นสูงถึงร้อยละ 24 อยู่ที่ 8.7 ล้านตัน เป็นผลจากการเข้าซื้อกิจการหลัก 2 แห่งในเดือนเมษายน 2559 ในตลาดที่มีอัตรากำไรสูงอย่างสหรัฐอเมริกาและยุโรป การเข้าซื้อกิจการทั้ง 2 แห่งดังกล่าวในสหรัฐและสเปน มีเป้าหมายเพื่อสร้างมูลค่าเพิ่มและป้องกันความเสี่ยงในห่วงโซ่อุปทานด้วยการบูรณาการไปยังวัตถุดิบเพิ่มเติม ในขณะเดียวกันช่วยปรับปรุงผลการดำเนินงานในภาพรวมของบริษัทฯ ทั้งนี้ แม้ว่าสภาพแวดล้อมการค้าเงินธุรกิจจะชะลอตัว โดยเฉพาะอย่างยิ่งในเอเชีย ซึ่งภาพรวมของอุตสาหกรรมผลิตภัณฑ์ necessities ได้รับผลกระทบจากอุปทานส่วนเกิน อัตราการผลิตที่ลดลงและผลจากกำไรอุตสาหกรรมที่ลดลงต่ำสุดในช่วง 5 ปีที่ผ่านมา แต่บริษัทฯ สามารถสร้างผลการดำเนินงานได้อย่างยอดเยี่ยม

ไตรมาสที่ 4 ปี 2559 บริษัทฯ มีกำไรก่อนหักดอกเบี้ย ภาษีเงินได้ค่าเสื่อมราคาและค่าตัดจำหน่าย (EBITDA) 7.25 พันล้านบาท เพิ่มขึ้นร้อยละ 43 จาก ไตรมาสที่ 4 ปี 2558 เป็นผลจากปริมาณการผลิตที่เพิ่มขึ้นในปี 2559 และอัตราการผลิตรวมที่เพิ่มขึ้นเป็นร้อยละ 86 จากร้อยละ 82 ในไตรมาสที่ 4 ปี 2558 ธุรกิจปัจจุบันหากไม่รวมการเข้าซื้อกิจการทั้ง 2 แห่งที่กล่าวถึง มีการดำเนินงานที่ยอดเยี่ยม สะท้อนให้เห็นถึงการดำเนินโครงการเพื่อความยั่งยืนด้านการปฏิบัติงานที่เกิดขึ้นในปี 2559 อัตราส่วนผลตอบแทนต่อเงินทุน (ROCE) เพิ่มขึ้นอยู่ที่ร้อยละ 10.4 สะท้อนให้เห็นถึงการใช้งบลงทุนอย่างมีประสิทธิภาพมากขึ้นและรายได้ที่เพิ่มขึ้น



ES FiberVisions (ESFV), a joint venture between FiberVisions LLC, a subsidiary of Thailand's Indorama Ventures PCL, and Japan's JNC Corporation held an opening ceremony to celebrate the completion of its newest plant in Rayong, Thailand. This state-of-the-art facility was constructed adjacent to Thailand's largest fiber facility to expand ESFV's global production capacity and produce the highest quality bicomponent fiber in a hygienic environment. The plant has 14,000 tons of capacity per year and was designed to allow for future expansion as ESFV continues to invest globally to meet the needs of its customers. The ES FiberVisions joint venture is the world's largest producer of polyolefin bicomponent fibers and has production facilities in China, Denmark, Japan, Thailand and the United States.

บริษัท ES FiberVisions (ESFV) บริษัทร่วมทุนระหว่างบริษัท FiberVisions LLC ซึ่งเป็นบริษัทย่อยของบริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส จำกัด (มหาชน) และบริษัท JNC Corporation ประเทศญี่ปุ่น จัดพิธีเปิดโรงงานแห่งใหม่ในจังหวัดระยอง ประเทศไทย โดยโรงงานแห่งนี้ตั้งอยู่ในบริเวณเดียวกันกับโรงงานผลิตเส้นใยที่ใหญ่ที่สุดในโลกในประเทศไทย มีวัตถุประสงค์เพื่อขยายกำลังการผลิตระดับโลกของ ESFV และเพื่อผลิตเส้นใย bicomponent คุณภาพสูงที่สุดภายใต้สภาพแวดล้อมการผลิตที่ออกแบบอย่างถูกสุขลักษณะ โดยมีกำลังการผลิต 14,000 ตันต่อปีและถูกออกแบบเพื่อรองรับการขยายการผลิตเพิ่มเติมในอนาคต เนื่องจากบริษัท ESFV มีการลงทุนอย่างต่อเนื่องทั่วโลกเพื่อตอบสนองความต้องการของลูกค้า บริษัทร่วมทุน ES FiberVisions เป็นผู้ผลิตเส้นใยพอลิโอเลฟินส์แบบ bicomponent ที่ใหญ่ที่สุดในโลกและมีโรงงานผลิตในประเทศจีน เดนมาร์ก ญี่ปุ่น ไทยและสหรัฐอเมริกา



Mr. Richard Jones, Vice President of Investor Relations at Indorama Ventures PCL (IVL) accepted two prizes from the Asset Corporate Awards 2016 in Hong Kong. The company won a Platinum Award on Excellence in Governance, CSR and Investor Relations benchmarking. The IR team also won the Best Investor Relations Team Award. The Asset Corporate Awards are granted annually for the region's eligible listed companies for their performance in corporate governance, social responsibility, environmental responsibility and investor relations.

นายริชาร์ด โจนส์ รองประธานบริหาร บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส จำกัด (มหาชน) เข้ารับรางวัล The Asset Corporate Awards 2016 ที่ประเทศฮ่องกง ในปีนี้ ไอวีแอลได้รับ 2 รางวัล ได้แก่ รางวัล Platinum Award จากความเป็นเลิศทางการกำกับดูแลกิจการ ความรับผิดชอบต่อสังคม และนักลงทุนสัมพันธ์ และรางวัล Best Investor Relations Team Award จากการดำเนินงานที่ดีเยี่ยมของทีมนักลงทุนสัมพันธ์ โดยงาน The Asset Corporate Awards นี้ จัดขึ้นทุกปีเพื่อมอบรางวัลมอบให้แก่บริษัทจดทะเบียนในภูมิภาคที่มีผลงานเป็นเลิศด้านการกำกับดูแลกิจการที่ดี ความรับผิดชอบต่อสังคม และนักลงทุนสัมพันธ์

IVL accepted the Sustainability Report Award 2016 in the category of Outstanding Reporting at the Stock Exchange of Thailand (SET). This award is granted to eligible companies who meet the criteria of the Ceres- ACCA Sustainability Report Awards. The ceremony is arranged annually to encourage transparency and the continuity of corporate sustainability reporting. IVL is also recognized on the list of Thailand Sustainability Investment 2016 (THIS) with another 54 companies that have outstanding performance on Environmental, Social and Governance (ESG) aspects from its annual sustainability assessment.

ไอวีแอล ได้รับรางวัลรายงานความยั่งยืนดีเด่นประจำปี 2559 ที่ตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย รางวัลดังกล่าว มอบให้แก่บริษัทที่มีความเหมาะสม ตามเกณฑ์ของ Ceres - ACCA Sustainability Report Awards โดยงานมอบรางวัลนี้ จัดขึ้นเป็นประจำทุกปีเพื่อสนับสนุนนโยบายความโปร่งใส และการจัดทำรายงานความยั่งยืนของบริษัท นอกจากนี้ ไอวีแอลได้รับการยอมรับในฐานะ "หุ้นยั่งยืน" ปี 2559 ร่วมกับบริษัทจดทะเบียนอีก 54 แห่งที่มีการดำเนินงานโดดเด่นด้านสิ่งแวดล้อมสังคมและบรรษัทภิบาล จากการประเมินด้านความยั่งยืนประจำปี



Molly Ferrell, the Wetlands Edge Environmental Center (WEEC) teacher, gave IVL management a guided tour of the facility explaining how Indorama Ventures Xylenes and PTA and the local school system work together to give over 1,500 children a year the opportunity to learn hands-on about its ecosystem, the industry and recycling.

เมื่อเดือนตุลาคม คุณ Molly Ferrell ครูประจำโครงการ Wetlands Edge Environmental Center (WEEC) ได้นำคณะผู้บริหารไอวีแอล ชมศูนย์การเรียนรู้ และนำเสนอวิธีทำงานร่วมกันระหว่างบริษัท Indorama Ventures Xylenes & PTA และโรงเรียนในท้องถิ่น เพื่อให้ศูนย์การเรียนรู้สามารถรองรับนักเรียนได้มากกว่า 1,500 คนต่อปี เพื่อเรียนรู้เชิงปฏิบัติเกี่ยวกับระบบนิเวศ อุตสาหกรรมปิโตรเคมี และการรีไซเคิล



TPT Petrochemicals in Rayong and Indorama Polyester Industries in Nakhon Pathom received a certification on the Standard on Prevention and Solution to Drug Problems in an Establishment. The department of Labour Protection and Welfare grants the certification to a company with the administration and management that fulfill their criteria on the prevention and solution to drug problems.

บริษัท ทีพีที ปิโตรเคมีคอลส์ จังหวัดระยอง และอินโดรามา โพลีเอสเตอร์อินดัสตรีส์ จังหวัดนครปฐม เข้ารับใบรับรองมาตรฐานป้องกันและแก้ไขปัญหายาเสพติดในสถานประกอบการ (มยส.) จากสำนักงานสวัสดิการและคุ้มครองแรงงานเพื่อแสดงว่าบริษัทสามารถบริหารจัดการด้านการแก้ไขปัญหายาเสพติดในสถานประกอบการได้ตามมาตรฐานการป้องกันและแก้ไขปัญหายาเสพติดในสถานประกอบการ



Indorama Petrochem Limited has received the “Thailand’s Model Organization on Labor Relations Management Award 2016” from the Ministry of Labour. The awards were granted to companies and/or state enterprises with the best practices and outstanding performance in labor relations management and welfare for five consecutive years. Indorama Petrochem Limited is the first Thai company to receive this honor in the category Chemicals and Plastics.

บริษัท อินโดรามา ปิโตรเคมี จำกัด รับรางวัลองค์กรต้นแบบด้านการบริหารจัดการแรงงานสัมพันธ์ของประเทศไทย พ.ศ. 2559 จากกระทรวงแรงงาน โดยรางวัลดังกล่าวมอบให้แก่บริษัทหรือหน่วยงานรัฐวิสาหกิจที่มีการดำเนินงานโดดเด่นด้านการจัดการแรงงานสัมพันธ์และสวัสดิการติดต่อกันเป็นเวลา 5 ปี ทั้งนี้ บริษัท อินโดรามา ปิโตรเคมี จำกัด เป็นบริษัทไทยแห่งแรกที่ได้รับรางวัลนี้ในกลุ่มธุรกิจเคมีภัณฑ์และพลาสติก



AsiaPet, Indorama Petrochem and Petform received the Zero Accident Campaign 2016 Award from the Ministry of Labour.

บริษัท เอเชียเพ็ท บริษัท อินโดรามา ปีโตรเคมี บริษัท เพ็ทฟอร์ม ได้รับรางวัลอุบัติเหตุเป็นศูนย์ (Zero Accident Award) ประจำปี 2559 จากกระทรวงแรงงานและสวัสดิการสังคม



Indorama Holdings received the Excellent Role Model Establishment Award on Safety, Occupational Health and Working Environment 2016 (Provincial Level) from the Ministry of Labour on September 29.

บริษัท อินโดรามา โฮลดิ้งส์ ได้รับใบประกาศเกียรติคุณเป็นสถานประกอบกิจการต้นแบบด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัย และ สภาพแวดล้อมในการทำงาน ปี 2559 (ระดับจังหวัด) ประเภทดีเด่น จากกระทรวงแรงงาน



Mr. S.P. Lohia visited Indorama Ventures Corlu PET Sanayi A. in Turkey
คุณ เอส พี โลฮีเยา เข้าเยี่ยมชมโรงงาน Indorama Ventures Corlu PET Sanayi A. ที่ประเทศตุรกี



Mr. Orhun Kutevu, management at Indorama Ventures Adana PET and vice chairman of CEVKO, gave a Green Dot Industry award to PEPSI company for its sustainability project. CEVKO is a non-profit foundation initiated by 14 leading industrial companies in Turkey. Its aim is to build a sustainable recycling system with participation of local management and consumers.

นาย Orhun Kutevu ผู้บริหารบริษัท Indorama Ventures Adana PET และ รองประธานองค์กร CEVKO มอบรางวัล Green Dot Industry Award สำหรับโครงการด้านความยั่งยืน ให้แก่บริษัทเป็ปซี่ CEVKO เป็นองค์กรไม่แสวงหาผลกำไรที่ก่อตั้งขึ้นโดยบริษัทในอุตสาหกรรมชั้นนำ 14 แห่ง ในประเทศตุรกี โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อสร้างระบบรีไซเคิลที่ยั่งยืนด้วยความร่วมมือจากผู้บริหารในท้องถิ่นและผู้บริโภค



Cured - in - Place Piping (CIPP) : There's Light at the End of the Tunnel

What is CIPP?

Did you ever wonder how our underground sewer and water pipes are being repaired? Well, most people don't, at least not until the "unspeakable" happens. Of course, there's the traditional "dig and replace" fix, which includes blocking off streets or areas for days or weeks on time, digging trenches and fixing the problem by replacing the damaged pipe. But, there are other, quite crafty and often more cost effective solutions to this problem, one of them called "CIPP – Cured in Place Piping".

In the CIPP repair process, a resin-saturated felt tube made of polyester, fiberglass cloth or a number of other materials suitable for resin impregnation, is inverted or pulled into a damaged pipe. It is usually done from the upstream access point (manhole or excavation). The liner can be inverted using water or air pressure. Hot water, UV light, an ambient cure or steam process is used to cure the resin and form a tight-fitting, jointless and corrosion-resistant replacement pipe. Service laterals are restored internally with robotically controlled cutting devices in the larger diameter pipe. The rehabilitated pipe is then inspected by closed-circuit television (CCTV). CIPP is considered a trenchless technology.

Where is Indorama Ventures in this "trenchless" process?

Indorama Ventures' PET staple fiber has long been the gold standard in the production of the felt liners for CIPP. Auriga Polymers Inc of Spartanburg, SC and Wellman International, Ireland have both long been the leading suppliers to this industry. The PET fiber is carded and needle punched into felting, which is then sewn into liners. CIPP liners are almost always custom made for each project. Depending on the size of the piping to be repaired, liner construction can become very intricate

to incorporate coated felting for inside wall of the new "pipe in pipe", a high void area for fast resin wet-out, and an outer felt which is usually greased with a vegetable or animal fat in order to aid the liner to slide along the existing pipe during the inversion process. The staple fiber used for the felting has to provide a large surface area and a suitable finish to aid the flow of the resin, as well as superior heat set and mechanical properties in order to provide the calculated elongation during the inversion and withstand the heat during the resin curing process.

What will the future bring?

Stronger, faster, bigger, lighter, more recycled content, less VOC and environmental impact during the installation process – these are just some of the many areas of innovation the trenchless industry is working on, and Indorama Ventures is on the forefront of new developments together with our customers. New fiber cross sections or voids within the fiber can help decrease the weight of the felt liners. Composite felting constructed of "stretchy" fiberglass needled with PET fiber provides superior strength and mechanical properties and allows our customers to tackle ever bigger projects as well as pressurized water systems. Elastomeric PET resin options are being explored as an alternative of currently used PUR or polyolefin coatings. Besides innovation "underground", CIPP technology applications are also being explored for other infrastructure repair projects like bridges and roads.

Pressures to drive down costs and a crumbling infrastructure present an unrelenting challenge to our communities, our customers and ourselves – but, through a relentless focus on innovation and new products, Indorama Ventures is ready for the opportunities that lie ahead – we can see the light at the end of the tunnel.

การซ่อมแซมในท่อ (CIPP): แสงสว่างที่ปลายอุโมงค์

CIPP คืออะไร

คุณเคยนึกสงสัยไหม ว่าการซ่อมแซมท่อส่งน้ำและท่อระบายน้ำใต้ดินนั้นมีวิธีการอย่างไร? จริงอยู่ที่ว่าผู้คนส่วนมากไม่ได้ใส่ใจในเรื่องนี้จนกว่าจะมีเหตุการณ์ที่ไม่คาดคิดขึ้น แน่นอนว่าหนึ่งในวิธีการซ่อมแซมได้แก่ วิธีการแบบดั้งเดิมที่ต้องปิดถนนบริเวณโดยรอบเป็นวันๆ บางครั้งยาวนานเป็นสัปดาห์เพื่อขุดระบายน้ำเพื่อเปลี่ยนท่อที่เสียหาย แต่ทว่า ยังมีอีกวิธีหนึ่งที่ใช้ความประณีตและให้ประสิทธิภาพในการแก้ไขปัญหานี้ที่เหนือกว่า วิธีการดังกล่าวเรียกว่า CIPP – Cured-in-Place Piping หรือ การซ่อมแซมในท่อ

กระบวนการซ่อมแซมของ CIPP คือ การใช้สีกพลาสติกที่ทำจากโพลีเอสเตอร์ ฟ้าไฟเบอร์กลาส หรือ วัสดุอื่นๆ ที่รองรับความเป็ยชุ่ม โดยใช้การดึงและผลักอุปกรณ์เข้าไปในท่อที่เสียหาย มักเริ่มทำจากบริเวณทางที่น้ำเข้ามา (อาทิ จากฝาท่อระบายน้ำ หรือ ช่องที่ขุดเจาะ) ฝักเข้าไปในท่อโดยผ่านกระแสน้ำและแรงดันอากาศ การซ่อมแซมวิธีนี้ เกิดจากปัจจัยหลายด้านได้แก่ อุณหภูมิ น้ำร้อน แสง UV การรักษาจากสภาวะภายนอก รวมถึงกระแสน้ำ ซึ่งทำให้เรซินในตัวฝักขึ้นรูปอย่างแน่นกระชับไร้รอยต่อ และทนต่อการกัดกร่อน ทั้งนี้ การบริการที่ทำควบคู่กัน คือการติดตั้ง อุปกรณ์ควบคุมการทำงาน โดยอัตโนมัติไว้ภายในท่อที่มีเส้นผ่าศูนย์กลางใหญ่กว่า ซึ่งท่อส่วนที่ได้รับการซ่อมแซม จะถูกตรวจสอบผ่านกล้องโทรทรรศน์วงจรปิด จากกระบวนการที่กล่าวไปจึงเห็นได้ว่า CIPP เป็นเทคโนโลยีที่ไม่อาศัยการขุดเจาะ (trenchless)

บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส มีส่วนในกระบวนการที่ไม่อาศัยการขุดเจาะ (trenchless) นี้อย่างไร?

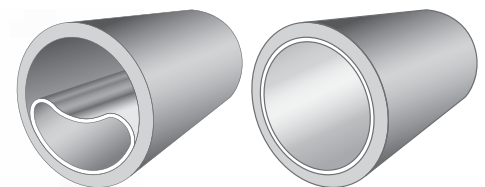
เส้นใยสังเคราะห์ของบริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส ได้รับมาตรฐานการผลิตผลิตภัณฑ์ CIPP ในระดับยอดเยี่ยม บริษัท Auriga Polymers Inc ที่เมือง Spartanburg และ บริษัท Wellman International ประเทศไอร์แลนด์ เป็นผู้ดำเนินการผลิตสินค้าในอุตสาหกรรมนี้มาเป็นเวลาช้านาน เส้นใยโพลีเอสเตอร์ จะถูกหิวและปักเข้าไปในสีกพลาสติก ที่เย็บขึ้นเพื่อใช้เป็นฝักบุรอก ซึ่งฝักบุรอกที่ทำจาก CIPP จะผลิตขึ้นมาเป็นพิเศษเมื่อมีลูกค้าต้องการเท่านั้น

ความซับซ้อนของโครงสร้างฝักบุรอกจะขึ้นอยู่กับขนาดของท่อที่ต้องการจะซ่อมแซม ซึ่งอาจมีความซับซ้อนมากเพื่อให้เกิดการยึดติดกับสีกพลาสติกที่ถูกเคลือบ ด้านในกำแพงของ “ท่อที่อยู่ภายในท่อ” มีที่ว่างเมื่อเรซินเป็ยชุ่มและสีกพลาสติกที่อยู่ด้านนอกที่จะมีมันจากฝักและไขมันสัตว์เกาะอยู่ ช่วยให้เส้นฝักบุรอกเข้าไปยังตัวท่อที่มีอยู่ได้ง่ายขึ้น เส้นใยสังเคราะห์เป็นสีกพลาสติกทำให้มีพื้นผิวขนาดใหญ่ ที่เหมาะสมช่วยในการไหลเวียนของเรซิน การตั้งค่าความร้อนและกลไกคุณสมบัติ ในการคำนวณการยึดเหนี่ยวระหว่าง การสับเปลี่ยนและทำให้ทนต่อความร้อนในระหว่างกระบวนการซ่อมแซมด้วยเรซิน

สิ่งที่จะเกิดในอนาคต

นวัตกรรมดังของอุตสาหกรรมที่ไม่มี การขุดเจาะนั้นยังคงดำเนินอยู่ โดยประโยชน์ ได้แก่ การมีวัสดุรีไซเคิลที่แข็งแรง รวดเร็ว มีน้ำหนักเบา และใหญ่ขึ้น ลดปริมาณ VOC (Volatile Organic Compounds) หรือสารประกอบอินทรีย์ระเหยง่ายที่ส่งผลกระทบต่อสุขภาพมนุษย์ และช่วยลดผลกระทบต่อธรรมชาติในระหว่างขั้นตอนการติดตั้ง ทั้งนี้ บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส เป็นบริษัทชั้นนำในการพัฒนานวัตกรรมนี้ ร่วมกับลูกค้า เส้นใยไฟเบอร์แบบตัดขวางหรือการทิ้งช่องว่างภายในเส้นใยช่วยลดน้ำหนักของฝักบุรอกสีกพลาสติก ส่วนประกอบของสีกพลาสติกมีโครงสร้างทำจากไฟเบอร์กลาสที่ยึดออก ปักเข้ากับเส้นใยโพลีเอสเตอร์ ทำให้มีคุณสมบัติเหนือกว่าทั้งในด้านความแข็งแรง กลไกคุณสมบัติ และช่วยให้ลูกค้าสามารถรับมือกับโครงการที่ใหญ่กว่า รวมถึงระบบแรงดันน้ำ ตัวเลือกของยางเรซิน PET เป็นการค้นพบทางเลือกของการใช้งาน PUR หรือ การเคลือบด้วยโพลีเอเลฟิน นอกจากนี้นวัตกรรมใต้ดินที่กล่าวมาข้างต้น ขณะนี้มีการนำเทคโนโลยี CIPP ไปใช้ในการสำรวจโครงการซ่อมแซมโครงสร้างพื้นฐานอื่นๆ อาทิ สะพานและถนน อีกด้วย

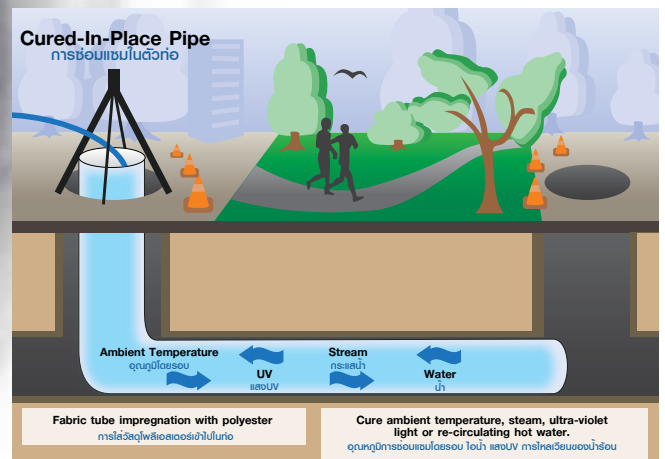
แรงกดดันในการลดค่าใช้จ่ายและโครงสร้างพื้นฐานที่กำลังเสียหายลงในปัจจุบัน เป็นความท้าทายต่อชุมชน ลูกค้า และต่อตัวเรา แต่ทว่า ด้วยการให้ความสำคัญอย่างไม่หยุดนิ่งด้านนวัตกรรมและผลิตภัณฑ์ใหม่ๆ บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส พร้อมสำหรับโอกาสที่รออยู่ข้างหน้าเหมือนกับว่าเราได้เห็นแสงสว่างอยู่ที่ปลายอุโมงค์



วัสดุดูดซับที่ยืดหยุ่น

Finished Pipe

ท่อที่สมบูรณ์





IVL's Bangkok Head Office and subsidiaries in Thailand arranged mourning and memorial events to pay tribute to His Majesty King Bhumibol Adulyadej who passed away.

ไอวีแอล สำนักงานใหญ่กรุงเทพฯ และโรงงานในประเทศไทย จัดพิธีถวายความอาลัย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช เพื่อน้อมรำลึกถึงพระมหากรุณาธิคุณ และน้อมส่งเสด็จพระองค์ท่านสู่สวรรคาลัย



Indorama Ventures Corlu arranged Disco Wali Diwali 2016 in Istanbul. บริษัท Indorama Ventures Corlu จัดงาน Disco Wali Diwali 2016 ที่เมืองอิสตันบูล



Indorama Ventures Poland participated the international campaign, "Clean up the world". This year motto was 'Pay it forward... a second life for waste'. The activities included educating local primary school about recycling, creating eco shopping bags and cleaning up the forest.

บริษัท Indorama Ventures Poland ได้เข้าร่วมแคมเปญ Clean up the world ในปีนี้ คำขวัญของงานคือ 'Pay it forward... a second life for waste' โดยกิจกรรมได้แก่ การให้ความรู้ด้านการรีไซเคิลกับโรงเรียนในท้องถิ่น ประดิษฐ์ถุงช้อปปิ้งรักษ์โลก และทำความสะอาดผืนป่า



Performance Fibers in Hong Kong arranged CSR activities for the community. The employees were grouped in teams. The team that contributed the best initiatives gained a reward from the company. The activities included cleaning the community park, taking care of children, old people as well as impoverished families.

บริษัท Performance Fibers ที่ประเทศฮ่องกง จัดกิจกรรมด้านความรับผิดชอบต่อสังคม โดยแบ่งพนักงานออกเป็นทีม เพื่อทำกิจกรรมเพื่อสังคม อาทิ การทำความสะอาดสวนสาธารณะ จิตอาสาดูแลเด็ก ผู้สูงอายุ รวมถึงผู้ยากไร้ในชุมชน โดยทีมที่สร้างสรรค์กิจกรรมที่ดีที่สุดได้รับรางวัลจากทางบริษัท



On the European Day of Healthy Food and Cooking, Indorama Ventures Poland organized a seminar on the topic "How to nourish oneself instead of eating?" for its employees.

เนื่องในวันอาหารเพื่อสุขภาพแห่งยุโรป บริษัท Indorama Ventures Poland จัดสัมมนาให้พนักงานภายใต้หัวข้อ "วิธีการบำรุงร่างกายแทนการกิน"



Indorama Ventures Head Office arranged a factory visit for its shareholders at Indorama Polyester Industries Rayong.

บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส สำนักงานใหญ่ นำคณะผู้ถือหุ้นเข้าเยี่ยมชมโรงงานอินโดรามา โพลีเอสเตอร์ อินดัสตรีส์ จังหวัดระยอง



Indorama Ventures Europe welcomed five trainees who will learn about the operation process at the plant.

บริษัท Indorama Ventures Europe ต้อนรับพนักงานฝึกหัดจำนวน 5 คน เพื่อศึกษากระบวนการผลิตภายในโรงงาน



IVL Bangkok Head Office arranged for a group of new employees to visit Baan Hollanda, a museum in Ayutthaya province partially sponsored by the company. The museum promotes the history of Thai-Dutch relations. Our staff enjoyed the workshop and learned a lot about the close relationship between Thais and the Dutch. there was also a competition to cook “Oliebollen” (Dutch Doughnuts). Oliebollen are a traditional treat at the New Year.

ไอวีแอลสำนักงานใหญ่ กรุงเทพฯ จัดกิจกรรมพานักงานใหม่ของบริษัทฯ เยี่ยมชมพิพิธภัณฑ์บ้านฮอลันดา ณ จังหวัดอยุธยา ซึ่งทางบริษัทฯ เป็นให้การผู้สนับสนุน เพื่อส่งเสริมความรู้ทางด้านประวัติศาสตร์ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยและเนเธอร์แลนด์ รวมถึงประวัติการค้าอันยาวนานระหว่างสองประเทศพนักงานสนุกสนานกับกิจกรรมและแข่งขันทำขนม โอลีบอลเลอะ (Oliebollen) ขนมโดนัทของชาวดัตช์ที่รับประทานช่วงปีใหม่



Representatives from Auriga Polymers, StarPet and FiberVisions (Covington) participated in Lean Six Sigma Green Belt training at Auriga Polymers in Spartanburg, USA.

ตัวแทนจาก บริษัท Auriga Polymers บริษัท StarPet (เมืองโควิงตัน) เข้าร่วมการอบรม Lean Six Sigma Green Belt ที่ บริษัท Auriga Polymers เมืองสปาร์ตันเบิร์ก สหรัฐอเมริกา



Auriga Polymers arranged a class at Upstate Employers’ Network to enhance its employees’ Excel skill.

บริษัท Auriga Polymers ส่งพนักงานเข้าอบรมเพื่อพัฒนาทักษะการใช้งานโปรแกรม Excel



Indorama Ventures Xylenes & PTA arranged “Get on the Bus”, allowing their employees and contractors to visit some of the organizations that are supported by the United Way to see how their donations improved the community. The Company supports the United Way of Morgan County Organization that helps in advancing education, health and income by collaborating and raising funds for over 29 different local agencies.

บริษัท Indorama Ventures Xylenes & PTA จัดกิจกรรม Get on the Bus เพื่อให้พนักงานและผู้รับเหมาของบริษัทได้มีโอกาสเข้าเยี่ยมชมหน่วยงานในความดูแลขององค์กร United Way ณ มณฑลเมอร์แกน เพื่อให้ผู้เกี่ยวข้องได้เห็นความคืบหน้าของโครงการพัฒนาชุมชนที่ได้รับสนับสนุนร่วมในหลายโครงการ บริษัทให้การสนับสนุนองค์กร United Way อันเป็นองค์กรที่ให้ความช่วยเหลือด้านการยกระดับการศึกษา สุขภาพ และรายได้ โดยการระดมทุนและร่วมมือกับหน่วยงานท้องถิ่นอีก 29 แห่ง



TPT Petrochemicals, Indorama Polyester Industries PCL Rayong, Indorama Petrochem Limited and CPA and Wat Krok Yai Cha school arranged exhibition the “ECO School model” under the concept of "Sufficiency Economy in the sand area" with the goal of a model of an ECO school.

บริษัท ทีพีที โปิโตรเคมีคอลส์ บริษัท อินโดรามา โพลีเอสเตอร์ อินดัสตรีส์ บริษัท อินโดรามา โปิโตรเคมี ร่วมกับ สมาคมเพื่อนชุมชน และโรงเรียนวัดกรอกยายชา จัดนิทรรศการผลงานในโครงการโรงเรียนเชิงนิเวศ (Eco School) ภายใต้หลักการเศรษฐกิจพอเพียงบนพื้นที่ทราย (Sufficiency Economy in the sand area) เป้าหมายเพื่อให้เป็นต้นแบบของโรงเรียนเชิงนิเวศ



IVL Sponsors on Operation Smile Thailand, a charitable medical services organization that provides access to surgery and post-operative care to patients who were born with cleft lips or palates, which is a birth defect. Voluntary employees from IVL provided help at a Speech Camp in Surin, and a mobile medical unit in Tak.

ไอวีแอล ให้การสนับสนุนมูลนิธิสร้างรอยยิ้มแห่งประเทศไทย ซึ่งเป็นองค์กรที่จัดหาบริการการผ่าตัดและการดูแลผู้ป่วยหลังการผ่าตัดสำหรับโรคปากแหว่งเพดานโหว่ ซึ่งเป็นความบกพร่องทางร่างกายโดยกำเนิด ในปีนี้ ตัวแทนพนักงานอาสาสมัครจากบริษัทฯ ได้ให้ความช่วยเหลือภายในค่ายบำบัดฟื้นฟูด้านการพูด ที่จังหวัดสุรินทร์ (Surin Speech Camp) และในโครงการออกหน่วยแพทย์เคลื่อนที่ที่ จังหวัดตาก



Indorama Ventures Packaging (Myanmar) Limited put up a stall in Propak Myanmar 2016 held in Yangon. This was the third International Processing & Packaging Exhibition for Myanmar.

บริษัท Indorama Ventures Packaging (Myanmar) เข้าร่วมจัดแสดงในงาน Propak Myanmar 2016 ที่เมืองย่างกุ้ง ซึ่งงานนิทรรศการด้านกระบวนการและบรรจุภัณฑ์นานาชาตินี้จัดขึ้นเป็นครั้งที่ 3 ที่ประเทศเมียนมาร์

On the 14th International Coastal Cleanup Day, 127 voluntary employees and their families at TPT Petrochemicals and IPI Rayong together with factories in the Industrial Estate participated in this CSR project. The activities include collecting garbage at Mae Ram Pueng Beach, Phae Sub-District, Rayong Province. This project encouraged communities and employees to be concerned about environmental sustainability.

เนื่องในวันอนุรักษ์ชายฝั่งสากลครั้งที่ 14 พนักงานจิตอาสาและครอบครัว จำนวน 127 คน จากบริษัท ทีพีที โปิโตรเคมีคอลส์ บริษัท อินโดรามา โพลีเอสเตอร์อินดัสตรีส์ และกลุ่มบริษัทในนิคมอุตสาหกรรม ได้ร่วมกันพัฒนาชายหาด ณ หาดแม่รำพึง บ้านเพ จังหวัดระยอง เพื่อเป็นการปลูกจิตสำนึกให้ชุมชนและพนักงานในการดูแลรักษาความยั่งยืนด้านสิ่งแวดล้อม





Indorama Ventures Poland supported a students' voluntary group called PATPORT LMK by sponsoring the purchase of T-shirts used in this project. PATPORT LMK is a program initiated by the group of youth, which promotes healthy, free of addiction lifestyle.

บริษัท Indorama Ventures Poland สนับสนุนกลุ่มนักเรียนอาสาสมัครที่ชื่อว่า PATPORT LMK โดยให้ความช่วยเหลือด้านค่าใช้จ่ายในการซื้อเสื้อยืดที่ใช้ในโครงการ PATPORT LMK คือโครงการที่จัดขึ้นโดยกลุ่มเยาวชนที่ต้องการส่งเสริมรูปแบบการดำเนินชีวิตที่มีสุขภาพดี ปราศจากสิ่งเสพติด



Indorama Ventures PCL was invited by the Stock Exchange of Thailand (SET) to arrange an exhibition booth about the company's sustainability projects on SD Day 2016 at the SET office in Bangkok.

บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส จำกัด (มหาชน) ได้รับเชิญจากตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย ให้ร่วมจัดแสดงบูธนิทรรศการเกี่ยวกับโครงการด้านความยั่งยืนของบริษัท ในงานวันรณรงค์การพัฒนาเพื่อความยั่งยืน ประจำปี 2559 ที่อาคารสำนักงานตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย



Indorama Ventures Polymers (Rayong) sponsored on a moral camp arranged in a local primary school in Rayong.

บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส โพลีเมอร์ ระยอง สนับสนุนการจัดกิจกรรมค่ายธรรมะ ให้แก่โรงเรียนท้องถิ่นในจังหวัดระยอง



Indorama Polyester Industries Pcl Nakorn Pathom arranged internal QCC competition. The winner is PSF Team and the the first runner up is Poly Team.

บริษัท อินโดรามา โพลีเอสเตอร์ อินดัสตรีส์ นครปฐม จัดแข่งขัน QCC ภายในโรงงาน ทีมผู้ชนะได้แก่ PSF Team และ Poly Team



Indorama Ventures Adana PET organized an annual meeting. During the meeting, 60 employees participated in a team-building activity. The aim was to encourage employees to work in teams and learn about the company's vision, mission and values.



บริษัท Indorama Ventures Adana PET จัดการประชุมประจำปี โดยระหว่างการประชุมพนักงานจำนวน 60 คน เข้าร่วมกิจกรรม team-building โดยมีจุดประสงค์เพื่อให้พนักงานได้ทำงานเป็นทีม และเรียนรู้เกี่ยวกับวิสัยทัศน์ พันธกิจและคุณค่าของบริษัท

Guideline for Internal Information Control and Usage of Inside Information Policy (Part 1)



In this era, having more information almost definitely means having an upper hand. This is reflected by the fact that three out of the ten of the most expensive stocks in the world being Amazon, Alphabet (former known as Google) and Priceline Group, tech companies which have built their business from utilizing data gained from their users. However, there is one thing to keep in mind. While you can cultivate a lot from well-managed data, you can also get into trouble if you handle it poorly. The situation can range from our company losing its competitive advantage because our competitor knows our trade secrets, to being charged with insider-trading. The bottom line is that you will be affected by poor information handling either directly or indirectly.

This article will give you a short list of what types of information you should be careful in handling. However, as there will be rather a lot of “data,” the article will be in two parts. The first will focus more on intellectual rights related information; and the second will be on information that is sensitive to anti-competition and insider-trading issues.

There are generally three types of risks that may occur from mismanaging information. The first is our company losing our competitive advantage due to leaks of confidential data and information under intellectual property rights. Here is the list of information that you may not provide to anyone outside our company without being authorized to do so.



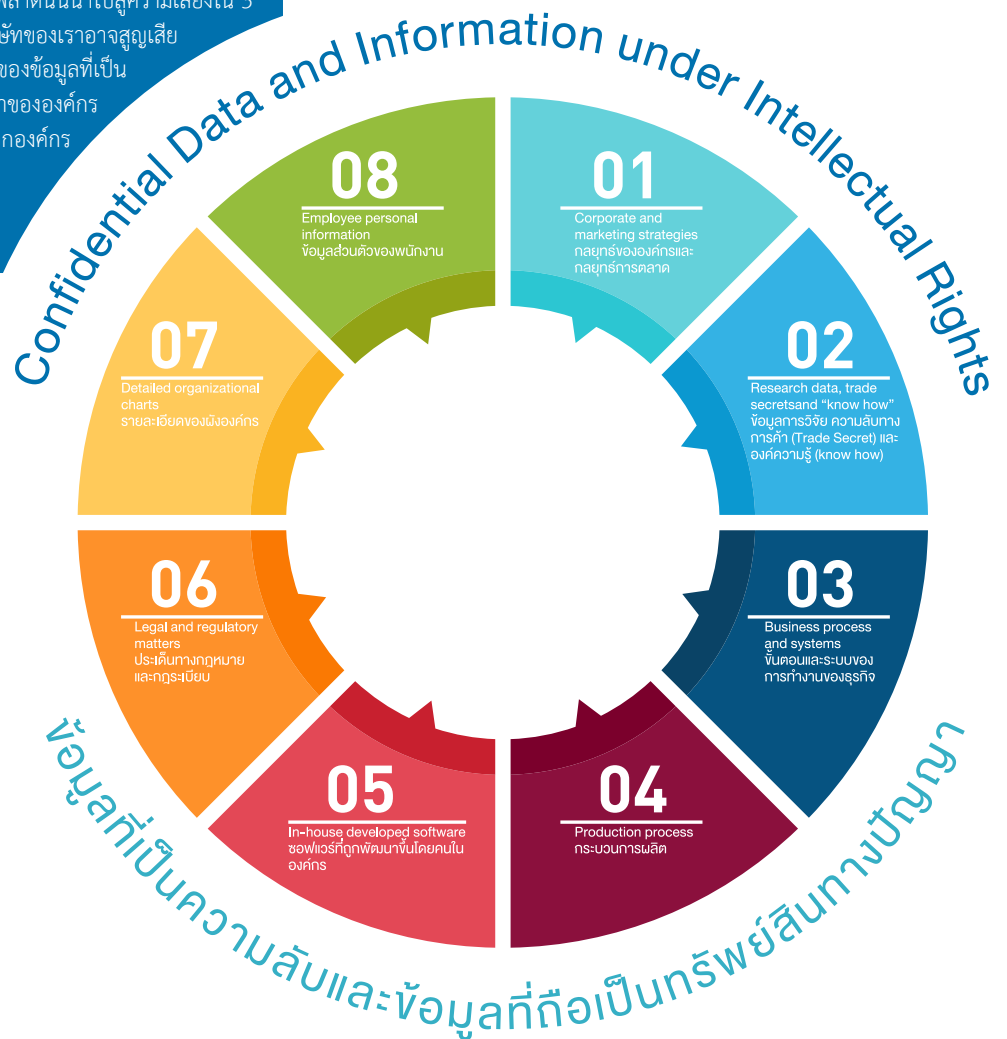
คู่มือนโยบายการควบคุมแลการใช้ข้อมูลภายใน (ตอนที่ 1)



ในยุคดิจิทัล ใครก็ตามที่มีข้อมูลมากกว่าย่อมได้เปรียบเหนือผู้อื่น ซึ่งจะเห็นได้จาก การที่หุ้นที่มีราคาสูงที่สุดในโลก 3 อันดับแรกจากสิบอันดับอย่าง Amazon Alphabet (ซึ่งคือชื่อใหม่ของ Google) และ Pricing Group ล้วนแต่เป็นหุ้นของบริษัทที่สร้างธุรกิจ ของพวกเขาจากการใช้ประโยชน์ของข้อมูลได้อย่างเต็มที่ อย่างไรก็ตามแม้เราจะสามารถ เก็บเกี่ยวผลประโยชน์ได้มากมายหากเราสามารถจัดการข้อมูลได้ดี แต่เราต้องพึงระวัง ถึงปัญหาที่อาจเกิดขึ้นถ้าเรามีการจัดการข้อมูลที่ไม่เหมาะสมโดยปัญหาเหล่านี้อาจเป็น ได้ตั้งแต่การที่บริษัทต้องเสียแต้มต่อทางการแข่งขันเพราะคู่แข่งรู้ความลับของบริษัท ไปจนถึงการที่ตัวเราเองอาจโดนตั้งข้อหาการใช้ข้อมูลภายใน (insider-trading) ได้กล่าวคือ เพราะได้รับผลกระทบจากบริหารข้อมูลที่ไม่เหมาะสมเสมอไม่ว่าทางตรงหรือทางอ้อม

โดย CG พอดีคำตอนนี้ จะขอนำเสนอรายการประเภทของข้อมูลที่เราควรระวังเป็นพิเศษในการจัดการ แต่เนื่องจากเนื้อหาของตอนนี้มี "ข้อมูล" ค่อนข้างมาก จะขอแบ่ง บทความนี้เป็นสองตอน โดยตอนแรกนี้จะเกี่ยวกับข้อมูลที่ด้านทรัพย์สินทางปัญญา และตอนต่อไปจะกล่าวถึงข้อมูลที่อ่อนไหวต่อประเด็นด้านการแข่งขันทางการค้าและการใช้ข้อมูลภายใน

ทั่วไปแล้วนั้นการบริหารจัดการข้อมูลที่มีผิดพลาดนั้นนำไปสู่ความเสี่ยงใน 3 ลักษณะด้วยกันโดยความเสี่ยงแรกคือ การที่บริษัทของเราอาจสูญเสีย การได้เปรียบในทางการแข่งขัน จากการรั่วไหลของข้อมูลที่เป็น ความลับและข้อมูลที่เกี่ยวข้องเป็นทรัพย์สินทางปัญญาขององค์กร ซึ่งข้อมูลเหล่านี้จะไม่สามารถเผยแพร่ให้ผู้อื่นนอกองค์กร ไม่ว่าจะกรณีใดๆเว้นแต่จะได้รับมอบหมายจาก ผู้บริหารอย่างเป็นทางการข้อมูล จำพวกนี้ได้แก่





Mr. Harsha V Reddy
Joint Vice President - Global Sustainability

We Act Today For Better Tomorrow: ทำวันนี้เพื่อพรุ่งนี้ที่ดีกว่า

In my earlier article, I explained the importance of sustainability to an organization. Going a step further, would like to explain briefly a couple of elements of sustainability, supply chain management and product stewardship.

Supply Chain Management (SCM)

Everyone is aware that SCM is important for an organisation but would be wondering about its relevance to sustainability and how to improve SCM systems and practices in an organisation. Before going on to understand why SCM is important, let us see what it is. Firstly, we all know why banks have introduced KYC (Know Your Customer), which revolves around customer evaluation to avoid all illegal transactions and other unsavory activities. SCM, similar to the KYC of banks, is 'KYS - Know Your Supplier'. As banks embraced KYC norms, companies need to embrace supplier evaluations to know about their suppliers and their ESG compliances to ensure steady, reliable and risk-free supplies. Both risk and opportunity are present. Two important aspect of supply chain management are the integration of ESG compliance and ensuring human rights are respected in supply chain.

Integration of ESG Compliance

Since raw materials, utilities and other purchases are very important to ensure consistent production, it is equally important to ensure that our suppliers are legally compliant with ESG norms. In the case of frivolous issues, the company will collaborate with its suppliers and encourage them to ensure compliances within a given deadline. As a step towards, and as part of sustainability, IVL has integrated ESG compliance monitoring mechanisms in its supply chain and enhanced the supplier evaluation process. This has been ensured in three phases i.e. Supplier Code of Conduct, Supplier Self Evaluation and Supplier Audit. The Supplier Code of Conduct, which is available on our website, has been acknowledged by all our raw material suppliers and key non-raw material suppliers. We also commenced a supplier evaluation process and did this in the same way as the supplier code of conduct. We are targeting ultimately a supplier audit process.

ในเล่มก่อนหน้า ท่านผู้อ่านได้ทราบถึงความสำคัญของการพัฒนาด้านความยั่งยืนในองค์กรไปแล้ว ในบทความนี้ เราจะมาทำความรู้จักกับส่วนประกอบที่สำคัญของงานด้านความยั่งยืนกันต่อ เริ่มจากงานด้านการบริหารจัดการห่วงโซ่อุปทาน และการดูแลคุณภาพผลิตภัณฑ์

การบริหารจัดการห่วงโซ่อุปทาน (SCM)

ทุกท่านคงทราบกันดีว่า งานด้านการบริหารจัดการห่วงโซ่อุปทานมีความสำคัญต่อองค์กรแต่ทางด้านนี้มีความเกี่ยวข้องอย่างไรกับความยั่งยืน และเราจะสามารถพัฒนาระบบ SCM ในองค์กรหนึ่งได้อย่างไร ในทางปฏิบัติก่อนอื่น ผมขออธิบายถึง SCM อย่างคร่าวๆ เพื่อให้เห็นภาพและเกิดความเข้าใจในความสำคัญองงานด้านนี้ คุณคงเคยได้ยินคำว่า KYC - Know Your Customer หรือ 'รู้จักลูกค้าของคุณ' ซึ่งเป็นวิธีที่ธนาคารหลายแห่งใช้เพื่อประเมินลูกค้า เพื่อหลีกเลี่ยงการทำธุรกรรมทางการเงินผิดกฎหมายและกิจกรรมที่ไม่พึงประสงค์อื่นๆในลักษณะเดียวกัน SCM เปรียบเสมือน KYC ที่ธนาคารนำมาใช้ บริษัทต่างๆนำการประเมินมาปรับใช้เพื่อให้รู้ทันผู้จัดจำหน่าย และการปฏิบัติตามหลักการจัดการสิ่งแวดล้อม สังคม และบรรษัทภิบาล หรือ ESG โดยเรียกว่า KYS หรือ Know Your Supplier "รู้จักผู้จัดจำหน่ายของคุณ" เพื่อให้แน่ใจว่ามีการจัดจำหน่ายที่มีมาตรฐานไว้วางใจได้ และปราศจากความเสี่ยง ซึ่งการประเมินที่วางนี้ จะแสดงให้เห็นถึงทั้งด้านที่เป็นโอกาสและความเสี่ยงที่สำคัญของการบริหารจัดการห่วงโซ่อุปทาน คือ การผสมผสานระหว่างการปฏิบัติตามหลัก ESG และการให้ความเคารพด้านสิทธิมนุษยชนในการทำงานการผสม

ผลานการปฏิบัติตามหลัก ESG

ผู้จัดจำหน่ายที่ปฏิบัติตามหลัก ESG มีความสำคัญในลักษณะเดียวกับ การผลิตที่มั่นคงที่ต้องอาศัย วัตถุดิบ สาธารณูปโภคและสินค้าอื่นๆ เพื่อให้การผลิตได้มาตรฐาน ในกรณีที่เกิดปัญหาเล็กน้อย บริษัทจะร่วมมือกับผู้จัดจำหน่ายเพื่อให้แน่ใจว่ามีปฏิบัติตามหลักภายในเวลาที่กำหนด. ไอวีแอล บูรณาการกลไกการตรวจสอบการปฏิบัติตามหลัก ESG ในห่วงโซ่อุปทาน และพัฒนาระบบการประเมินผู้จัดจำหน่าย ซึ่งถือเป็นอีกก้าวของการพัฒนา และเป็นส่วนหนึ่งของความยั่งยืนกลไกดังกล่าวประกอบด้วย 3 ส่วน ได้แก่ จรรยาบรรณผู้จัดจำหน่าย การประเมินตนเองโดยผู้จัดจำหน่ายและการตรวจสอบจริยธรรมผู้จัดจำหน่ายซึ่งจรรยาบรรณผู้จัดจำหน่ายที่อยู่บนหน้าเว็บไซต์ของเราได้รับการยอมรับและปฏิบัติตามโดยผู้จัดจำหน่ายของเราที่ส่งมอบวัตถุดิบและสินค้าอื่นๆที่สำคัญ นอกจากนี้ เรายังได้เริ่มกระบวนการประเมินในลักษณะเดียวกันกับจรรยาบรรณผู้จัดจำหน่าย โดยวางเป้าหมายให้มีกระบวนการตรวจสอบผู้จัดจำหน่ายท้ายที่สุด

“ We have already seeded the roots of ESG integration into our supply chain, enhancing efficiency in logistics management, exploring opportunities and mitigating the risks. In addition to yielding economic benefits to the company, these initiatives also protect our environment which is an organizational imperative. เราได้สร้างรากฐานของการบูรณาการตามหลัก ESG เข้าไปยังห่วงโซ่อุปทานของเรา เพิ่มประสิทธิภาพในการบริหารจัดการโลจิสติกส์ สำรองโอกาส และลดความเสี่ยงนอกจากนี้ เพื่อให้เกิดประโยชน์ทางเศรษฐกิจแก่บริษัทฯ โครงการริเริ่มเหล่านี้ยังช่วยปกป้องสภาพแวดล้อมของเราซึ่งเป็นสิ่งจำเป็นขององค์กร. ”

Mr. Kumar Ladha
Senior Vice President - Corporate Strategy





Human Rights

At IVL, we strongly believe in the rights and dignity of human beings. Slavery and human trafficking in all forms are prohibited throughout our Group and our supply chain.

The Environment Protection

Protection of the environment is a very important matter at IVL. We not only work for the benefit of society today but also for the benefit of future generations.

สิทธิมนุษยชน

ที่ไอวีแอล เราเชื่อในสิทธิและศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ บริษัทในกลุ่มของเราทุกแห่งรวมถึงคู่ค้าในห่วงโซ่อุปทานต่อต้านแรงงานทาสและการค้ามนุษย์ทุกรูปแบบ

การรักษาสิ่งแวดล้อม

การรักษาสิ่งแวดล้อมเป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่ง เรามุ่งเน้นการดำเนินงานเพื่อให้เกิดประโยชน์ให้แก่สังคมในปัจจุบันและเพื่อคนรุ่นต่อไปในอนาคต

Mr. Alope Lohia Group CEO

Ensuring Human Rights in Supply Chain

IVL is committed to ensuring human rights are respected in all its operations including the supply chain globally. We have zero tolerance for any sort of slavery, child labour and human trafficking. We are ensuring human rights in our operations through a human rights assessment in all our operations and in the supply chain through supplier evaluation.

Product Stewardship

'Product Stewardship' is not that familiar to many, except those who are part of our innovation management. Many would have a question - what is product stewardship? Product Stewardship is a continual driving of the company's products to meet the requirements of its customers; anticipate changing consumers' preferences; meet updated regulatory compliances, which including lowering product toxicity, emissions, energy intensity; increasing usage of renewable resources etc. A Life Cycle Assessment (LCA) helps achieve some of the above objectives.

What is LCA and what are its business benefits?

An LCA is the study of the environmental impact of products throughout its life cycle, from cradle to grave. Thus, an LCA helps companies to understand the environmental impact of its products within or outside of its operations. As a result of this process, if it is found that there is a high environmental impact within the company's operations, then the company needs to undertake some initiatives to lower such impact. If the impact tends to be found more in outside operations, the company needs to collaborate with its suppliers or customers to lower the impact.

LCA and IVL

In IVL, a few entities have performed an LCA already but we have undertaken this process more systematically at the end of last year. In the first phase we will complete an LCA of Asian entities and replicate the same at our European, American and African entities in the following phases. We are targeting to complete an LCA for all major products of the company by 2020.

Life Cycle Management and IVL

Life Cycle Management is the proactive management of information gained through the LCA that helps to lower cost and risk while creating tangible business value. In IVL, life cycle management comprises strategy, process, and technology to effectively manage information. We intend to initiate this in the near future. The article on sustainability issues will continue in the next edition of The Beacon.

การสร้างความเชื่อมั่นในการปฏิบัติตามหลักสิทธิมนุษยชนในห่วงโซ่อุปทาน

ไอวีแอล มุ่งมั่นที่จะสร้างความเชื่อมั่นในการปฏิบัติตามหลักสิทธิมนุษยชนในการดำเนินงานในห่วงโซ่อุปทานทั่วโลก เราไม่ยอมรับการใช้แรงงานทาส แรงงานเด็กและการค้ามนุษย์ในทุกรูปแบบ เรามุ่งมั่นเพื่อให้แน่ใจว่า เรามีการปฏิบัติตามหลักสิทธิมนุษยชนในการดำเนินงานของเรา เราจัดให้มีการประเมินด้านสิทธิมนุษยชนในการดำเนินงานของเราทุกแห่งรวมทั้งภายในห่วงโซ่อุปทานโดยการประเมินผู้จัดจำหน่าย

การดูแลคุณภาพผลิตภัณฑ์

การดูแลคุณภาพผลิตภัณฑ์ อาจไม่ใช่เรื่องที่คุ้นเคยกันสำหรับทุกคน เว้นแต่คนที่ทำงานด้านการจัดการนวัตกรรม หากมีคำถามว่าการดูแลคุณภาพผลิตภัณฑ์คืออะไร สามารถตอบได้ว่ามันคือการผลักดันให้ผลิตภัณฑ์ของบริษัทตอบสนองความต้องการของลูกค้า การคาดการณ์การเปลี่ยนแปลงความต้องการของผู้บริโภค การปรับปรุงผลิตภัณฑ์เพื่อตอบสนองความต้องการ การลดความเป็นพิษในผลิตภัณฑ์ การลดการปล่อยของเสียรวมถึงลดความเข้มข้นของพลังงาน และการเพิ่มการใช้ทรัพยากรทดแทน ทั้งนี้ ส่วนที่ช่วยให้เป้าหมายที่กล่าวมาข้างต้นประสบผลสำเร็จ ได้แก่ การประเมินวัฏจักรชีวิต (Life Cycle Assessment หรือ LCA)

LCA คืออะไร และให้ประโยชน์อย่างไรกับธุรกิจ?

LCA คือ การศึกษาด้านผลกระทบของผลิตภัณฑ์ที่มีต่อสิ่งแวดล้อมตลอดชีวิตการใช้งานตั้งแต่เริ่มผลิตจนกระทั่งหมดประโยชน์การใช้งาน LCA ช่วยให้บริษัทเข้าใจถึงผลกระทบของผลิตภัณฑ์ต่อสิ่งแวดล้อมทั้งภายในและภายนอกการดำเนินการผลิต โดยผลลัพธ์ของกระบวนการนี้ หากพบว่า การดำเนินงานเกิดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมสูงบริษัทจำเป็นต้องหาหนทางเพื่อลดผลกระทบดังกล่าว และหากมีแนวโน้มว่าเกิดผลกระทบต่อภายนอกมากกว่า บริษัทจะต้องร่วมมือกับผู้จัดจำหน่ายหรือลูกค้าเพื่อลดผลกระทบดังกล่าว

การประเมินวัฏจักรชีวิต (LCA) ของไอวีแอล

หน่วยงานของไอวีแอลได้เริ่มดำเนินงานด้าน LCA มาระยะหนึ่ง และได้พัฒนาให้เป็นระบบมากขึ้นในช่วงปลายปีที่ผ่านมา ในช่วงแรก เราเริ่มจากหน่วยงานในภูมิภาคเอเชียและขยายการประเมินไปที่หน่วยงานในทวีปยุโรป อเมริกา และแอฟริกา เรากำหนดเป้าหมายในการประเมินวัฏจักรชีวิต ในผลิตภัณฑ์ที่สำคัญทั้งหมดของบริษัทฯ ให้ครบถ้วนภายในปี 2563

การบริหารจัดการวงจรชีวิตผลิตภัณฑ์ และการดำเนินงานของไอวีแอล

การบริหารจัดการวงจรชีวิตผลิตภัณฑ์ คือการจัดการเชิงรุกโดยอาศัยข้อมูลที่ได้รับจากการสำรวจ เพื่อช่วยในการลดค่าใช้จ่ายและความเสี่ยง และในเวลาเดียวกันสามารถสร้างมูลค่าในธุรกิจ การบริหารจัดการวงจรชีวิตผลิตภัณฑ์ของไอวีแอลประกอบด้วยกลยุทธ์ กระบวนการและเทคโนโลยี เพื่อการบริหารจัดการข้อมูลอย่างมีประสิทธิภาพ ซึ่งเรามีความตั้งใจว่าจะเริ่มดำเนินงานในด้านการบริหารจัดการวงจรชีวิตผลิตภัณฑ์ในอนาคตอันใกล้อันบทความเกี่ยวกับความยั่งยืนได้ในวารสาร The Beacon เล่มถัดไป



In everyday life, when we meet with others we are in the position of either listener or speaker. Many people agree that “wise men often listen more than talk”. This saying is reasonable, for when you need someone to understand what you are communicating, it is important that you understand them first. From listening to what they say and observing their body language, you learn to some extent about their attitude and understanding. When it is your turn to speak, this advantage helps you to choose the right mode of communication and proper level of language in order to explain things.

“Active listening” is a listening skill in which the main objective is to gain benefit from understanding. It includes paying attention to non-verbal clues. When listening, you should predict the sense and interpret the gestures of the speakers. Then, you may show that you are following and understanding what they say by using micro indications. Some recommended gestures you can use interactively include eye contact and small movements of your head. Moreover, during a conversation, you, as an active listener are expected to listen without argument or intervention. The only reason you start to talk is to check if you understand the speaker correctly. An active listener knows the proper way of talking and the right timing for interruption; avoiding making it seem like they are looking for faults.

In fact, the skill of active listening should be applied at every level of communication. At work, for example in a meeting, an active listener will get more attention from the speaker. Usually, when the speaker sees you show interest by small head movements or eye focus, they will feel encouraged to talk. The reason is that the interaction helps reduce the anxiety of the speaker and makes them feel more confident. As a result, both the speaker and the listener have a better understanding of what is said and a clearer message, much of which may have been non-verbal.



การฟังเชิงรุก

ในชีวิตประจำวัน เราพบปะพูดคุยกับคนมากมาย อยู่ในฐานะผู้พูดและผู้ฟังตลอดเวลา บ่อยครั้งคุณคงได้ยินคำพูดที่กล่าวว่า “คนฉลาดมักฟังมากกว่าพูด” ต้องยอมรับว่าคำพูดดังกล่าวนั้นอาจจะมีเหตุผล เพราะเมื่อเราต้องการให้ใครเข้าใจในสิ่งที่เราสื่อสาร เราควรที่จะเข้าใจบุคคลนั้นเสียก่อน ซึ่งการฟังและการสังเกตท่าทางจะทำให้เรารู้ถึงทัศนคติและระดับความเข้าใจของแต่ละบุคคล เมื่อถึงคราวที่เราต้องอยู่ในฐานะผู้พูด การรับรู้ดังกล่าวนั้นจะเป็นประโยชน์ ในการพิจารณา ว่าสิ่งใดควรหรือไม่ควรพูดออกไป และควรเลือกใช้ภาษาอย่างไรในการอธิบายเพื่อให้ผู้ฟังแต่ละคนเข้าใจ

“การฟังเชิงรุก” คือ ทักษะการฟังที่มีจุดมุ่งหมายหลักคือการทำ ความเข้าใจกับสิ่งที่ได้รับฟังเพื่อประโยชน์ในแง่ต่างๆ รวมถึงการให้ความสนใจกับสิ่งที่ไม่ใช่คำพูด กล่าวคือ ในระหว่างที่ฟัง เราควรที่จะคอยจับความรู้สึก และแปลความหมายท่าทางของผู้พูด ในฐานะผู้ฟัง เราควรมีภาษากายเล็กน้อย ที่แสดงว่าเราเข้าใจในสิ่งที่ผู้พูดกำลังพูดหรือตอบกลับไปยังผู้พูดเพื่อแสดงถึงความสนใจ โดยทักษะนี้ ต้องอาศัยการฝึกฝนเพื่อให้เกิดความชำนาญ เช่น การสบตาผู้พูดอย่างสม่ำเสมอ การขยับศีรษะเล็กน้อยเพื่อแสดงท่าทีเห็นด้วยหรือเข้าใจเป็นระยะ นอกจากนี้ ระหว่างการสนทนา ผู้ฟังเชิงรุก จะตั้งใจฟังโดยไม่มีการแย่งหรือพูดแทรก ในกรณียกเว้น อาจมีเพียงการถามคำถามหรือสรุปความเข้าใจในสิ่งที่ได้ยิน เพื่อตรวจสอบความถูกต้อง ทั้งนี้ เมื่อจำเป็น ต้องพูด ผู้ฟังเชิงรุกจะเลือกจังหวะและคำพูดที่เหมาะสมไม่ให้คุณเหมือนเป็นการจับผิด

ที่จริงแล้ว เราสามารถประยุกต์ทักษะการฟังเชิงรุก ได้กับทุกระดับการสื่อสารในการทำงาน อาทิ ระหว่างการประชุม ในระหว่างที่ผู้พูดกำลังพูดถึงประเด็นต่างๆ หากมีผู้ฟังที่แสดงถึงความสนใจมีการทวนความเข้าใจและพยักหน้าตอบรับอยู่เสมอ ผู้พูดมักให้ความสำคัญและสนใจกับผู้ฟังเชิงรุกมากกว่าคนอื่น ๆ เพราะรู้ถึงการสนับสนุนจากผู้ฟัง ซึ่งช่วยลดความกังวลและรู้สึกมั่นใจ ทั้งนี้ การสื่อสารผ่านท่าทางอาจมีส่วนช่วยอย่างมากในการทำให้การสื่อสารมีความชัดเจนและเกิดความเข้าใจที่ดียิ่งขึ้น



Lean Six Sigma (LSS) and Corporate Performance



Last year, subsidiaries of Indorama Ventures were successful in performance development and have consistently won a variety of awards. A part of the success can be considered a result of Lean Six Sigma (LSS), one of our company's most important analytical tools. In this article, we have interviewed Mr. Aaron Guillory, an employee at FiberVisions, who has extensive experience in LSS program development. As an LSS trainer for IVL subsidiaries, Aaron tells us about his work experience in this field over the past decade.

Journey of Work in Development

"Before joining FiberVisions, I had worked on my first improvement project in 1996. At that time, I had never officially heard of LSS. It wasn't until I attended a Six Sigma session, hosted by a client's company in 2001, that I completely understood its power. I was invited to work in a development team with a client company. During the next five years, I put my deep interest in LSS and produced several successful projects. I was recognized at the LSS Green Belt level. In 2006, I joined FiberVisions, a subsidiary of IVL and got the opportunity to attend the initial Black Belt training. My first projects focused on reducing metal contaminants in Bico Fiber and the development of a 100% recycled synthetic fiber. To me, LSS is a matter of future development. I sincerely want to share my past experience and knowledge with other companies within IVL."

LSS and Future Development Plan

"I see that LSS is an interesting tool that can also be used in everyday life. It creates a positive attitude to prevent problems before they happen. In addition, LSS places great emphasis on teamwork. Usually, I find that answers to problems are in different departments within the organization. What I want to convey is that LSS relates to corporate relationships. Collaboration between people is very important. Therefore, under the plan for the near future, in 2017, I will focus on the network in Asia. I believe we should move forward steadily. There is no need to hurry. The important thing is to work together from high-level executives to operational employees on our vision, mission and values to achieve sustainable development.

LSS is a process leading to improved performance. It comprises two concepts: 'Lean' and 'Six Sigma'. Lean refers to getting rid of waste and focuses on the process of improvement. These losses can be categorized into seven areas: transportation, inventory, motion, time consumption, over production, over processing, and eliminating defects from production. The expected goal of 'Lean' is a perfect manufacturing process. 'Six Sigma' refers to data collecting and analyzing statistics in order to find a way to improve the quality using the DMAIC method – Defining problems, Measuring current capability, Analyzing the cause of problems, Improving the process in order to gain the expected result and Controlling the quality of the process to avoid the same problems. You may see that both parts of the development equally important and support each other. This is why they come together nicely and are commonly referred to as Lean Six Sigma or LSS.

The key components of Six Sigma operations:

Champion: The highest senior executive in the project who plays a role as promoter of the Green Belt and Black Belt in the organization

Six Sigma Director: The person who is responsible for the program development at the agency level.

Master Black Belt: Technical and statistical expert who gives training for Black Belt and Green Belt teams in the project and partners with Champions and Directors.

Black Belt: The person serves as project manager and coordinator. As a project leader who manages the team across the line, this position requires knowledge of statistics, management, communication, and leadership. This includes good knowledge of quality improvement methods.

Green Belt: This is the project management staff with their own projects or as a Black Belt project helper.

Team Member: This is a project member representing the development area.



Aaron Guillory

FiberVisions
Lean Six Sigma Master Black Belt

ความสำคัญของการพัฒนาโดยใช้วิธี Lean Six Sigma (LSS) และประสิทธิภาพการทำงาน



ในปีที่ผ่านมา บริษัทย่อยหลายแห่งในกลุ่ม อินโตรามา เวนเจอร์ส ประสบความสำเร็จในโครงการพัฒนาประสิทธิภาพการทำงานและได้รับรางวัลอย่างต่อเนื่อง หนึ่งในเครื่องมือที่สำคัญในการวิเคราะห์หาวิธีในการพัฒนาดังกล่าว คือวิธี Lean Six Sigma (LSS) ซึ่งในบทความนี้ เราได้พูดคุยกับคุณ Aaron Guillory พนักงานในบริษัท FiberVisions ผู้มีประสบการณ์ด้านการพัฒนา และเป็นเทรนเนอร์ด้าน LSS ให้แก่บริษัทย่อยอื่นๆในกลุ่มโอวีแอล คุณ Aaron ได้เล่าถึงประสบการณ์การทำงานด้านนี้มาเป็นเวลากว่าสิบปี

เรื่องราวเส้นทางการทำงานด้าน Lean Six Sigma

“ก่อนเข้าทำงานที่ FiberVisions ผมประสบความสำเร็จในโครงการพัฒนาเป็นครั้งแรกเมื่อปี 2539 ในตอนนั้น ผมไม่เคยได้ยินคำว่า LSS มาก่อน จนกระทั่ง ผมได้มีโอกาสเข้าอบรม Six Sigma ซึ่งจัดโดยบริษัทของลูกค้าในปี 2544 และได้รับเชิญให้ร่วมทำงานในทีมพัฒนากับบริษัทลูกค้า ผมสนใจใน LSS เป็นอย่างมาก ภายในเวลา 5 ปีหลังจากนั้น ผมได้พัฒนาโครงการที่ประสบความสำเร็จหลายโครงการและได้รับการยอมรับในระดับ Green Belt ผมได้เข้าทำงานที่ FiberVisions ซึ่งเป็นบริษัทย่อยในกลุ่มโอวีแอล ในปี 2549 และได้มีโอกาสเข้าอบรมในระดับ Black Belt โดยโครงการแรกของผมที่พัฒนาขึ้นได้แก่ โครงการลดการใช้สารโลหะปนเปื้อนในเส้นใยสังเคราะห์ผสม (Bico Fiber) และการพัฒนาผลิตภัณฑ์แผ่นใยสังเคราะห์รีไซเคิล 100% สำหรับผม LSS เป็นเรื่องของการพัฒนาในอนาคต ผมต้องการแบ่งปันประสบการณ์ที่ผ่านมาเป็นความรู้ให้แก่บริษัทอื่นๆในกลุ่มโอวีแอล”

LSS และแผนการพัฒนาในอนาคต

“สำหรับผม LSS เป็นวิธีการพัฒนาที่น่าสนใจ และสามารถปรับใช้ได้จริงในชีวิตประจำวัน เป็นการสร้างทัศนคติให้ป้องกันปัญหาก่อนที่จะเกิดขึ้น นอกจากนี้ LSS ให้ความสำคัญกับการทำงานเป็นทีมอย่างมาก เห็นได้จากประสบการณ์ในหลายครั้งที่คำตอบของปัญหามักจะถูกค้นพบได้ตามแผนกต่างๆในองค์กร สิ่งที่ผมต้องการจะสื่อคือ LSS เป็นเรื่องของความสัมพันธ์ในองค์กร การสร้างความร่วมมือระหว่างบุคลากร จึงถือเป็นสิ่งสำคัญ แผนการในอนาคตอันใกล้ในปี 2560 ผมมุ่งเป้าหมายไปที่การพัฒนาเครือข่ายในภูมิภาคเอเชีย ผมเชื่อว่าเราควรที่จะก้าวไปข้างหน้าอย่างมั่นคงไม่จำเป็นต้องรีบร้อน สิ่งสำคัญคือการร่วมมือกันตั้งแต่ระดับผู้บริหารจนถึงพนักงาน โดยดำเนินงานตามวิสัยทัศน์ พันธกิจ และคุณค่า เพื่อให้เกิดการพัฒนาอย่างยั่งยืนในอนาคต”

LSS ย่อมาจากคำสองคำ ได้แก่ Lean และ Six Sigma ซึ่งเป็นกระบวนการที่มีเป้าหมายนำไปสู่การพัฒนาประสิทธิภาพในการทำงาน Lean คือการกำจัดส่วนที่สิ้นเปลือง เน้นการปรับปรุงในชั้นกระบวนการ ซึ่งความสูญเสียที่ต้องกำจัดนั้นสามารถแบ่งได้เป็น 7 ด้านหลักๆ ได้แก่ การขนส่ง สินค้าคงคลัง การเคลื่อนไหว การใช้เวลามากเกินไป การผลิตมากเกินไป ขั้นตอนการทำงานมากเกินไปและการลดข้อบกพร่องในการผลิต ทั้งหมดนี้ มีเป้าหมายเพื่อให้เกิดการผลิตที่สมบูรณ์แบบ Six Sigma คือการรวบรวมข้อมูล และนำมาสถิติวิเคราะห์เพื่อหาวิธีในการพัฒนาคุณภาพให้เกิดความต่อเนื่อง โดยใช้วิธี DMAIC ได้แก่ การระบุและคัดเลือกปัญหา (Define) การวัดความสามารถของกระบวนการที่เป็นอยู่ในปัจจุบัน (Measure) การวิเคราะห์สาเหตุของปัญหาหลัก (Analyze) การพัฒนาโดยปรับกระบวนการให้ได้ผลลัพธ์ตามที่ต้องการ (Improve) และ การควบคุมคุณภาพของกระบวนการเพื่อไม่ให้เกิดปัญหาเช่นเดิมอีก (Control) เห็นได้ว่า วิธีการพัฒนาทั้งสองด้านที่กล่าวมามีความสำคัญและสนับสนุนซึ่งกันและกัน จึงเป็นที่มาของการรวบรวมและเรียกกันทั่วไปว่า Lean Six Sigma หรือ LSS

การดำเนินงาน Six Sigma มีองค์ประกอบที่สำคัญ ได้แก่

- Champion** ผู้บริหารระดับสูงที่มีความรับผิดชอบสูงสุดในโครงการเป็นผู้สนับสนุนให้จำนวน Green Belt และ Black Belt ในองค์กรมีมากขึ้น
- Six Sigma Director** คือผู้ที่มีหน้าที่รับผิดชอบโครงการพัฒนาในระดับหน่วยงาน
- Master Black Belt** คือผู้เชี่ยวชาญด้านเทคนิค เครื่องมือสถิติ และสามารถถ่ายทอด ให้การอบรมเพื่อสร้างทีม Black Belt และ Green Belt ในโครงการ
- Black Belt** ทำหน้าที่เป็นผู้บริหารโครงการและเป็นผู้ประสานงาน เป็นหัวหน้าโครงการที่บริหารลูกทีมที่อยู่ข้ามสายงานตำแหน่งนี้ ต้องอาศัยความรู้ทางด้านสถิติ การบริหาร การสื่อสารและความเป็นผู้นำ รวมถึงความรู้ด้านการปรับปรุงคุณภาพ
- Green Belt** คือพนักงานที่ทำหน้าที่บริหารโครงการในฐานะผู้ช่วย Black Belt
- Team Member** คือสมาชิกโครงการที่เป็นตัวแทนของส่วนในขอบเขตการพัฒนา



Learning and Development (L&D) Architecture that aligns with corporate strategies

The fast-changing environment and highly competitive global economy has challenged every company to develop themselves. Learning and Development (L&D) is a function that plays an important role in dealing with the situation. It is to improve employees' competencies by growing their knowledge and skills to align with the strategy of the company. The role of L&D that we will discuss here is not only a traditional training session but also a work environment that encourages employees to learn and develop themselves continuously. Taking advantage of technological advances, the implementation can be delivered through various platforms that are accessible to every level of employee.

A company may create an L&D plan by exploring every unit of the company and see what can be improved in order to meet the corporate strategy. For example, the plan that corresponds to one of Indorama Ventures' redefined values, "The customer is why we exist", can be a behavior development module that focuses more on customer-oriented culture. There are different ways to implement an L&D plan into business operations. However, the best platform is likely to come about as the result of a clear understanding of the employees' behavior, working process and environment. The L&D function has a responsibility to access requirements, diagnose problems and develop appropriate solutions.

The transition of the learning structure becomes a concern as L&D planning today is expected to be in the form of a continuous process. Unlike a traditional training session, the new model appears to be a long-term plan with an employee-centric focus. The learning process starts from the first day an employee comes to work. They are required to activate self-development via the provided device. The technology that we use is usually an online platform that includes multiple functions for internal communications; for example, the database record of each

individual, sending job assignments, conducting online coaching sessions and sharing knowledge. All employees are allowed to implement an L&D plan. Their supervisors can track and analyze their learning and work progress.

In the era of IOT or "Internet of Things", the online platform is helpful developing employees' competency just-in-time at the speed of business requirements. The individual participation will lead to the improvement of team performance. However, an effective platform comes from a clear understanding of corporate goals. A company that contributes a strategy-related plan is likely to gain more return on investment.

Sources Dani Johnson, z"Reimagining L&D Capabilities to Drive Continuous Learning", RESEARCH REPORT March 2015.



การเรียนรู้และพัฒนา (L&D) โครงสร้างที่สอดคล้องกับกลยุทธ์ขององค์กร

ในปัจจุบัน บริษัททั่วโลกต้องเผชิญความท้าทายในการพัฒนาตนเองในสภาพเศรษฐกิจโลกที่มีการแข่งขันสูงและเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็ว การเรียนรู้และการพัฒนา (Learning and Development หรือ L&D) เข้ามามีบทบาทสำคัญในการต่อยอดความสามารถของพนักงานให้มีความรู้และทักษะที่สอดคล้องกับกลยุทธ์ของบริษัท ทั้งนี้ การเรียนรู้และพัฒนาที่เราหมายถึงในที่นี้ มิได้เป็นเพียงการเข้าเรียนแบบแต่ก่อน แต่หมายรวมถึงสภาพแวดล้อมการทำงานที่ส่งเสริมให้พนักงานได้เรียนรู้และพัฒนาตัวเองอย่างต่อเนื่อง โดยใช้ประโยชน์จากความก้าวหน้าทางเทคโนโลยีเพื่ออำนวยความสะดวกในการเรียนรู้ผ่านช่องทางต่างๆ ที่พนักงานทุกระดับสามารถเข้าถึง

การวางแผนงานการเรียนรู้และพัฒนา อาจทำได้โดยเริ่มจากการสำรวจการทำงานในทุกๆ ส่วนที่มีในบริษัท เพื่อได้ทราบถึงจุดที่ต้องปรับปรุงเพื่อตอบสนองกลยุทธ์ขององค์กรยกตัวอย่าง แผนงานที่สอดคล้องกับหนึ่งในคุณค่าของ บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส ที่ว่า "ลูกค้าคือเหตุผลที่เราอยู่" อาจเป็นในลักษณะการพัฒนาพฤติกรรมของพนักงานที่มุ่งเน้นวัฒนธรรมซึ่งให้ความสำคัญกับลูกค้ามากขึ้น ทั้งนี้ แผนการดำเนินงานด้านการเรียนรู้และพัฒนา ในการพัฒนาธุรกิจอาจเป็นไปได้หลากหลาย แต่ช่องทางที่จะก่อให้เกิดผลลัพธ์ที่มีประสิทธิภาพมากที่สุด มีแนวโน้มมาจากความเข้าใจที่ชัดเจนด้านพฤติกรรมของพนักงานและสิ่งแวดล้อมในการทำงาน ซึ่งการเรียนรู้และพัฒนาที่มีหน้าที่ในการเข้าถึงความต้องการ วิเคราะห์ปัญหา และพัฒนาให้เกิดทางออกที่เหมาะสม

การดำเนินงานด้านการเรียนรู้และพัฒนา ให้ความสำคัญกับการเปลี่ยนแปลงโครงสร้างการเรียนรู้ ซึ่งมีรูปแบบแตกต่างไปจากเดิม กล่าวคือกระบวนการเรียนรู้ในปัจจุบันคาดหวังการดำเนินงานที่มีความต่อเนื่อง เป็นการวางแผนในระยะยาว โดยมุ่งเน้นตัวพนักงานเป็นศูนย์กลาง ซึ่งการเรียนรู้ในรูปแบบนี้เริ่มขึ้นตั้งแต่วันแรกที่พนักงานเข้าทำงาน พนักงานทุกคนจำเป็นต้องพัฒนาตนเองผ่านเครื่องมือทางที่บริษัทจัดหาให้เทคโนโลยีที่เห็นทั่วไปได้แก่ ช่องทางออนไลน์ ที่มีฟังก์ชันหลากหลายเพื่อการสื่อสารภายในองค์กร ยกตัวอย่าง ระบบบันทึกฐานข้อมูลพนักงาน พื้นที่ในการมอบหมายงาน การสอนงานผ่านสื่อออนไลน์ และการแบ่งปันความรู้กระบวนการเรียนรู้พัฒนา จะเปิดให้พนักงานทุกคนปฏิบัติตามแผนที่วางไว้ ซึ่งหัวหน้างานสามารถติดตามและวิเคราะห์ความคืบหน้าในการทำงานและการเรียนรู้ของพวกเขาได้ผ่านช่องทางดังกล่าว

ในยุค IOT (Internet of Things) ที่อินเทอร์เน็ตเข้ามามีบทบาทอย่างมากในชีวิตของเรา เครื่องมือออนไลน์มีส่วนเข้ามาช่วยพัฒนาความสามารถของพนักงานให้ทันกลับความต้องการในธุรกิจที่เปลี่ยนแปลงไปอย่างรวดเร็วความร่วมมือในการพัฒนาตัวบุคคล นำไปสู่การเพิ่มพูนความสามารถในการทำงานของทีม ทั้งนี้ ช่องทางที่ให้ผลลัพธ์ที่มีประสิทธิภาพนั้นมาจากความเข้าใจเป้าหมายขององค์กรอย่างชัดเจน ซึ่งบริษัทที่มีการวางแผนอย่างสอดคล้องกับกลยุทธ์ย่อมมีแนวโน้มสูงกว่าที่จะได้รับผลตอบแทนจากการลงทุน

ที่มา Dani Johnson, "Reimagining L&D Capabilities to Drive Continuous Learning", RESEARCH REPORT March 2015.



RECO Young Designer Competition 2017

การประกวดออกแบบ รีโค ยัง ดีไซน์เนอร์ 2560



Indorama Ventures hosts the RECO Young Designer Competition annually. It is the largest recycled materials design competition in Thailand. This year's competition is special as the previous winners from 2011-2016 competed with one another to find the Champ of Champs. The designers from product design and fashion design categories produced innovative work under the theme "ECOFIT". The designers followed the key rule of the competition, using recycled materials, mainly from used PET and polyester, to create their products. After the competition, the three best designs from each category were displayed in the national design event.

Like every year, the agenda of the project included a workshop on material manipulation, presentation rounds and a final round. However, the highlight for this year was a visit to our recycling plant, Indorama Polyester Industries in Nakhon Pathom Province. The purpose was to educate the designers about the PET recycling process and understand the nature of it. An additional rule for the competition this year was to use a recycled fabric made from IVL's yarn called Ecorama. A fabric made from Ecorama was made by one of our customers, based in Bangkok. Concerning sustainability development, IVL sees the importance of measures including the potential of having recycling facilities throughout the region to reduce greenhouse gas emissions, reuse our waste, and recycle used PET bottles for the production of polyester fibers and filaments. RECO is expected to help increase public awareness of recycling and reuse. Creative ideas can add value to the products, while recycling the materials can reduce the amount of waste, and solve environmental issues.

อินโดรามา เวนเจอร์ส จัดโครงการ รีโค ยัง ดีไซน์เนอร์ ขึ้นเป็นประจำทุกปี ซึ่งเป็นโครงการประกวดออกแบบจากวัสดุรีไซเคิลที่ใหญ่ที่สุดในประเทศไทย โดยในปีนี้การแข่งขันมีความพิเศษตรงที่เป็นการประชันฝีมือของแชมป์เก่าตั้งแต่ปี 2554-2559 เพื่อค้นหาดีไซน์เนอร์ที่ผลิตผลงานโดดเด่นที่สุด (Champ of Champs) ภายใต้แนวคิด ECOFIT โดยมีกติกาเช่นเดียวกับที่ผ่านมาคือ ผู้เข้าร่วมแข่งขันในโครงการ ต้องใช้วัสดุ PET และโพลีเอสเตอร์ที่ใช้แล้วเป็นวัสดุหลักในการสร้างสรรค์ชิ้นงาน หลังจากการประกวดผลงานที่ดีที่สุดสามอันดับจะถูกนำไปจัดแสดงในงานดีไซน์ระดับประเทศ

ในปีนี้ ทางโครงการได้จัดให้มีกิจกรรมหลักที่เหมือนกับปีที่ผ่านมา มีการทำเวิร์คช็อปด้านการจัดการวัสดุ การนำเสนอผลงาน และการจัดงานในรอบตัดสิน กิจกรรมที่เพิ่มเข้ามาเป็นไฮไลท์ นอกเหนือจากปีที่ผ่านมา ได้แก่การจัดให้นักออกแบบผู้เข้าร่วมโครงการได้มีโอกาสเข้าเยี่ยมชมโรงงานรีไซเคิลขวด PET ที่บริษัท อินโดรามา โพลีเอสเตอร์ อินดัสตรีส์ ที่จังหวัดนครปฐม โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อให้ความรู้แก่นักออกแบบด้านกระบวนการรีไซเคิลขวด PET และสร้างความเข้าใจในคุณสมบัติของวัสดุที่เป็นโจทย์ ได้แก่ ฝ้ายชนิดพิเศษจากบริษัทลูกค้าของเราที่ใช้เส้นด้ายรีไซเคิลภายใต้แบรนด์ Ecorama ของโอวีแอลในการผลิต โอวีแอลให้ความสำคัญกับการพัฒนาอย่างยั่งยืน เรามีการดำเนินธุรกิจรีไซเคิล PET เพื่อลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกและปริมาณของเสีย โดยการรีไซเคิลขวด PET ใช้แล้วเพื่อผลิตเส้นใยและเส้นด้ายโพลีเอสเตอร์ ทั้งนี้โครงการประกวดออกแบบรีโค มีจุดมุ่งหมายเพื่อให้บุคคลทั่วไปได้รับรู้เกี่ยวกับเรื่องการรีไซเคิลและการนำกลับมาใช้ใหม่ นักออกแบบในโครงการต้องใช้วัสดุรีไซเคิลในงานออกแบบใช้ความคิดสร้างสรรค์เพื่อเพิ่มมูลค่าให้กับผลิตภัณฑ์ที่ทำจากวัสดุรีไซเคิล ซึ่งถือเป็นการลดปริมาณของเสีย และนำไปสู่การช่วยแก้ปัญหาด้านสิ่งแวดล้อมได้อีกทางหนึ่ง



Future Perfect Continuous

Designer Narabordee Srihajan

Materials Post-consumer polyester yarns, used PET film and Ecorama fabric

นักออกแบบ นรบดี สีจันทร์

วัสดุหลักที่ใช้ เส้นด้ายโพลีเอสเตอร์และฟิล์ม PET ใช้แล้ว และ ผ้า Ecorama



Landscape of Monet

Designer Jirawat Thamrongkittikul

Materials Post-consumer polyester yarns and Ecorama fabric

นักออกแบบ จีรวัดน์ ชำรงกิตติกุล

วัสดุหลักที่ใช้ เส้นด้ายโพลีเอสเตอร์ใช้แล้ว และ ผ้า Ecorama



Foot Fit

Designer Yossawadee Prawatporn

Materials Ecorama fabric and used polyester fabric

นักออกแบบ ยศวดี ประวัติพร

วัสดุหลักที่ใช้ ผ้า Ecorama และผ้าโพลีเอสเตอร์



Twins

Designer Aekpun Pimpatee

Materials Post-consumer polyester yarns and Ecorama fabric

นักออกแบบ เอกพันธ์ พิมพ์าทิ

วัสดุหลักที่ใช้ เส้นด้ายโพลีเอสเตอร์ใช้แล้ว และ ผ้า Ecorama



Reflection

Designer Nattawat Srinoon

Materials Used PET bottles in different colors, brass, Ecorama fabric

นักออกแบบ ณัฐวัตร ศรีนูน

วัสดุหลักที่ใช้ ขวดพลาสติกใช้แล้ว, ทองเหลือง, ผ้า Ecorama

In the vicinity of Port Harcourt

Indorama Ventures PCL has operated our business in Port Harcourt, Nigeria since 2013. We have two adjacent facilities that serve PET resins and packaging products to the local beverage companies. Port Harcourt is the capital and largest city of Rivers State. Lying along the Bonny River, the city was founded in 1912. Port Harcourt was also used as a point for military operations against the central powers during the First World War. It is now the center of the Nigerian oil economy and has a variety of interesting places to visit.

For people who may not know much about Nigeria. These touristic sites will offer you some background. The Isaac Boro Garden is a large outdoor park. The sculptures of military men and weapons of warfare are exhibited in the area. Around the park, many chairs are provided for visitors to take a seat and admire the view from this garden in the city center. It is a nice place for sightseeing and to receive an interesting overview of historical events. Another great place to see is the Rivers State Cultural Center. Located on Bonny Street, the cultural center shows the rich diversity of people and the ancient culture. Visitors can enjoy theatrical and cultural dance performances aswell as visit the local souvenir shop.

Apart from historical and cultural places, visitors can join other interesting activities around Port Harcourt. At beaches such as Kolabi Creek, there are various activities for tourists. The beach has horseback riding and other sports. Another must-see place is Port Harcourt Zoo. It is home to many rare animal species. Special activities are arranged at the weekend. This zoo trip should be an amazing experience especially for non-local visitors.



เที่ยว Port Harcourt

บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส มีการดำเนินงานธุรกิจในเมือง Port Harcourt ประเทศไนจีเรีย ตั้งแต่ปี 2556 เรามีโรงงานผลิตเม็ดพลาสติก PET และบรรจุภัณฑ์ตั้งอยู่ในบริเวณเดียวกัน ผลิตภัณฑ์จากโรงงานดังกล่าวจะถูกส่งต่อไปแก่บริษัทผลิตเครื่องดื่มในท้องถิ่น เมือง Port Harcourt ตั้งอยู่เลียบแม่น้ำ Bonny ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี 2455 เป็นเมืองหลวงของประเทศและมีขนาดพื้นที่ใหญ่ที่สุดในรัฐ River State พื้นที่แห่งนี้เดิมเคยใช้เป็นที่พักพิงทางทหารเพื่อต่อสู้กับศูนย์กลางอำนาจในสมัยสงครามโลกครั้งที่1 ปัจจุบันเป็นเมืองศูนย์กลางเศรษฐกิจน้ำมัน และเป็นที่ตั้งของสถานที่ท่องเที่ยวที่น่าสนใจหลายแห่ง

สำหรับใครที่ยังไม่รู้จักรื่องราวของประเทศไนจีเรียมาก่อน ท่านสามารถศึกษาเรื่องราวที่มาของประเทศนี้ได้จากสถานที่ท่องเที่ยวหลายแห่งในเมือง Port Harcourt อาทิ Isaac Boro สวนสาธารณะกลางแจ้งขนาดใหญ่ ที่มีการจัดแสดงประติมากรรมทางทหารและอาวุธ และให้ความรู้ภาพรวมที่น่าสนใจของเหตุการณ์ในประวัติศาสตร์บริเวณรอบสวนสาธารณะ มีการจัดเก้าอี้จำนวนมากไว้เพื่อรองรับผู้ที่เข้ามาเยี่ยมชมเป็นจุดสำหรับนั่งพักผ่อนและชมทิวทัศน์จากสวนกลางใจเมือง สถานที่แนะนำอีกแห่งที่ไม่ควรพลาด ได้แก่ River State Cultural Center ศูนย์วัฒนธรรมที่ตั้งอยู่บนถนน Bonny เป็นสถานที่ที่แสดงถึงความเป็นอยู่ที่มีความหลากหลายของผู้คนและสภาพแวดล้อมในท้องถิ่นสมัยโบราณ โดยจัดให้มีการแสดงทางวัฒนธรรม การเต้นรำ และร้านขายของฝากพื้นเมือง

นอกเหนือจากสถานที่ทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมแล้ว ยังมีกิจกรรมที่น่าสนใจที่นักท่องเที่ยวสามารถเข้าร่วม อาทิ ริมชายหาดที่มีการชี่ม้า และจัดกีฬาชายหาด นอกจากนี้ Port Harcourt Zoo สวนสัตว์ของเมือง ซึ่งเป็นแหล่งรวบรวมสัตว์หายาก ได้จัดกิจกรรมพิเศษในทุกวันสุดสัปดาห์ ซึ่งเป็นประสบการณ์ที่น่าตื่นตาตื่นใจโดยเฉพาะอย่างยิ่งสำหรับผู้เข้าชมที่มาจากต่างถิ่น



The 10th Anniversary of Orion Global PET

งานครบรอบ 10 ปี บริษัท Orion Global PET





On October 6, 2016, the PET resin plant “Orion Global PET” (OGP) in Lithuania celebrated its 10 years’ anniversary of operation.

The foundation stone was laid in Klaipėda City Free Economic Zone on October 16, 2004 by, H.E. President of the Republic of Lithuania Valdas Adamkus. The investment in construction of the PET resin plant equipped with modern production technologies, which lasted nearly two years, totalled 86 million euros. So far, it has been the largest greenfield investment of Asian capital in Lithuania. The plant started up with a capacity of 550 tons per day in October, 2006 and now 720 tons per day in 2016.

Mr. Alope Lohia, GCEO of Indorama Ventures Public Company Limited, personally attended the “Orion Global PET” 10 years celebration. Our honorable guests were Mr. DK Agarwal, CEO of Feedstock and PET business, Mr. Evaldas Gustas, Minister of Economy of Lithuania, Mr. Stephen Short, Director, Business & Commercial Development PET Sales of IVL, Mr. Rajinder Kumar Chaudhary, Honorary Consul of India to Lithuania, Mr. Gediminas Onaitis, Vice Minister of the Economy of the Republic of Lithuania, Mr. Vytautas Grubliauskas, The Mayor of Klaipėda City, Mr. Rolandas Valiūnas, Chairman of the Board of Investors Forum and Honorary Consul of Thailand in Lithuania and Mr. Jitendra Kumar Malik, General Director of Orion Global PET, UAB. The event participants are ~200 guests – customers, suppliers, local government officials and employees.

The celebration had a full day program located at the plant and Klaipėda city. In the agenda there were included a bio-fuel plant opening ceremony, PET plant virtual tour and visit around the plants following by lunch and a boat trip in Klaipėda port waters and Liquid Natural Gas terminal. A visit to the dolphin show at the Dolphinarium was also organized.

In the evening program, Mr. Alope Lohia addressed all the employees and distinguished guests. This was followed by the OGP video launch, an awards ceremony for OGP employees who have completed 10 years of service in the company and a cultural program with musical performances. Our employees were very happy and enjoyed the celebration and the evening program attended by the so many guests. Special thanks to Mr Alope Lohia for his presence at our celebration.

เมื่อวันที่ 6 ตุลาคม 2559 โรงงาน Orion Global PET (OGP) ผู้ผลิตเม็ดพลาสติก PET ที่ประเทศลิทัวเนีย จัดงานเฉลิมฉลองเนื่องในโอกาสครบรอบ 10 ปี ของการดำเนินงาน

นับตั้งแต่เดือนตุลาคม ปี 2547 ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐลิทัวเนียได้ให้เกียรติวางศิลาฤกษ์ ณ เขตเศรษฐกิจเสรีในเมือง Klaipėda เพื่อสร้างโรงงานผลิตเม็ดพลาสติก PET ขนาดใหญ่ที่ดำเนินการผลิตด้วยเทคโนโลยีการผลิตทันสมัยโรงงาน OGP ใช้ระยะเวลาในการสร้าง 2 ปีด้วยเงินลงทุนจำนวน 86 ล้านยูโร ซึ่งจนถึงปัจจุบันนับเป็นการลงทุนจากฝั่งภูมิภาคเอเชียที่มีขนาดใหญ่ที่สุดในประเทศลิทัวเนียทั้งนี้เมื่อเริ่มดำเนินการในเดือนตุลาคมปี 2549 มีกำลังการผลิตขนาด 550 ตันต่อวัน และในปัจจุบันในปี 2559 ได้ขนาดกำลังการผลิตขยายเป็น 720 ตันต่อวัน

คุณอาลก โลเฮีย ประธานบริหารกลุ่มบริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส จำกัด (มหาชน) เข้าร่วมงานฉลองครบ 10 ปี ของบริษัท Orion Global PET ร่วมกับแขกผู้มีเกียรติท่านอื่นๆ ได้แก่ คุณคณิศร กุมากร อากาวาล ประธานเจ้าหน้าที่บริหารกลุ่มธุรกิจ Feed-stock และ PET คุณ Evaldas Gustas รัฐมนตรีเศรษฐกิจลิทัวเนีย คุณ Steven Short ผู้อำนวยการฝ่ายพัฒนาธุรกิจและการค้าผลิตภัณฑ์ PET จากโออีแอล คุณ Rajinder Kumar Chaudhary กงสุลกิตติมศักดิ์ของประเทศอินเดีย ณ ประเทศลิทัวเนีย คุณ Gediminas Onaitis รองรัฐมนตรีเศรษฐกิจสหรัลลิทัวเนีย คุณ Vytautas Grubliauskas นายกเทศมนตรีของเมือง Klaipėda คุณ Rolandas Valiūnas ประธานคณะกรรมการลงทุนและกงสุลกิตติมศักดิ์ไทย ณ ประเทศลิทัวเนีย และคุณ Jitendra Kumar Malik ผู้อำนวยการทั่วไปบริษัท Orion Global PET UAB นอกจากนี้ แขกที่มาร่วมงานจำนวนกว่า 200 คน ได้แก่ ลูกค้า ผู้จัดจำหน่ายเจ้าหน้าที่รัฐบาลท้องถิ่นและพนักงานงานเฉลิมฉลองจัดขึ้นที่โรงงานและในตัวเมือง Klaipėda กิจกรรมในงานได้แก่ การเปิดตัวโรงงานเชื้อเพลิงชีวภาพ การเยี่ยมชมโรงงาน PET และพื้นที่โดยรอบ ตลอดจนการรับประทานอาหารกลางวันและล่องเรือในท่าหน้าและสถานีแก๊สของเหลวจากธรรมชาติ (Klaipėda port waters and Liquid Natural Gas terminal) และการชมโชว์ปลาโลมาที่ Dolphinarium

ในช่วงค่ำ หลังจากที่คุณอาลก โลเฮีย กล่าวคำ ปราศรัยกับพนักงานและแขกผู้มีเกียรติ ทางบริษัท OGP ได้เปิดตัววิดีโอที่สร้างขึ้นเพื่อเป็นรางวัลให้แก่พนักงานที่ทำงานร่วมกันตลอดระยะเวลาสิบปี และมีการแสดงดนตรีเพื่อเป็นการปิดท้ายพนักงานของเราต่างมีความสุขไปกับงานเฉลิมฉลองในครั้งนี้ กิจกรรมในช่วงค่ำได้รับความสนใจจากแขกที่มาเข้าร่วมจำนวนมาก ทางโรงงานขอกล่าวขอบคุณ คุณอาลก โลเฮีย เป็นอย่างยิ่งที่เข้าร่วมเป็นส่วนหนึ่งในงานครั้งนี้

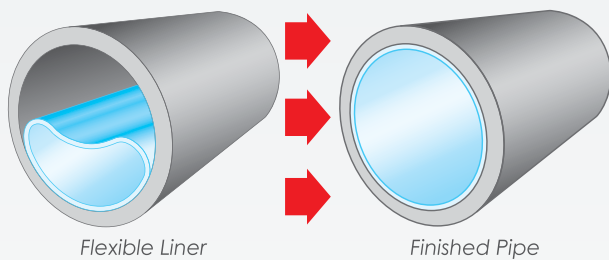
DELIVERING **NEW**

INNOVATIONS

IN FIBER

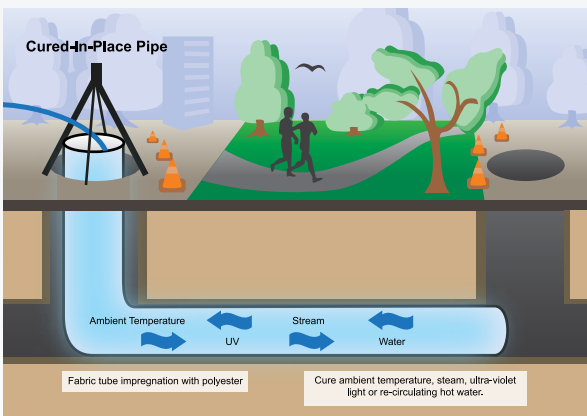


IVL Innovation Highlights for the Industrial Market



CIPP: Cured-In-Place-Pipe

Novel fiber blends, deniers and profiles to further improve nonwoven pipe structure made up of a resin-impregnated, needle-punched structure and an impermeable outer coating.



Enhanced treatments to allow improved resin impregnation in nonwoven structure.

Non-invasive repair of pipework systems, reduces cost of repair of urban pipe systems.

Support of global customer base through Auriga Polymers and Wellman International

INDORAMA
VENTURES

Auriga Polymers Inc.
FiberVisions Corporation
Wellman International Ltd.
Trevira GmbH
Indorama Polyester Industries
PT Indorama Polychem Indonesia

Tel: +1 877 738 7527
Tel: +1 678 578 7240
Tel: +353 46 92 80200
Tel: +49 8234 9688 2222
Tel: +66 2 661 6661
Tel: +62 21 526 1155

Email: ctsusa@indorama.net
Email: fibervisions@fibervisions.com
Email: info@wellman-intl.com
Email: trevira.info@trevira.com
Email: ipiry_info@indorama.net
Email: infoipci@id.indorama.net

www.indoramaventures.com